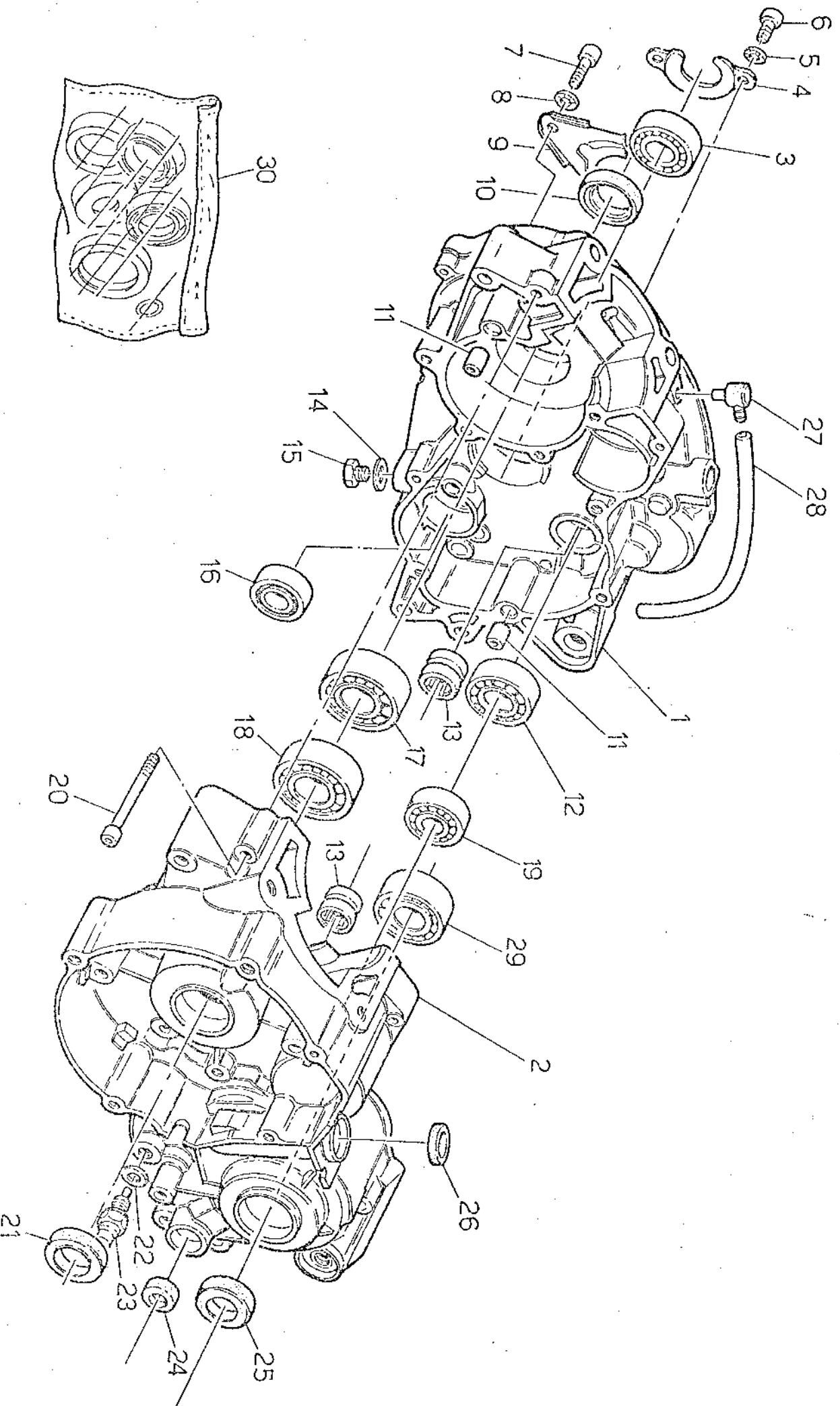


CARTER MOTORE
CRANKCASE

CARTER
GEHÄUSE

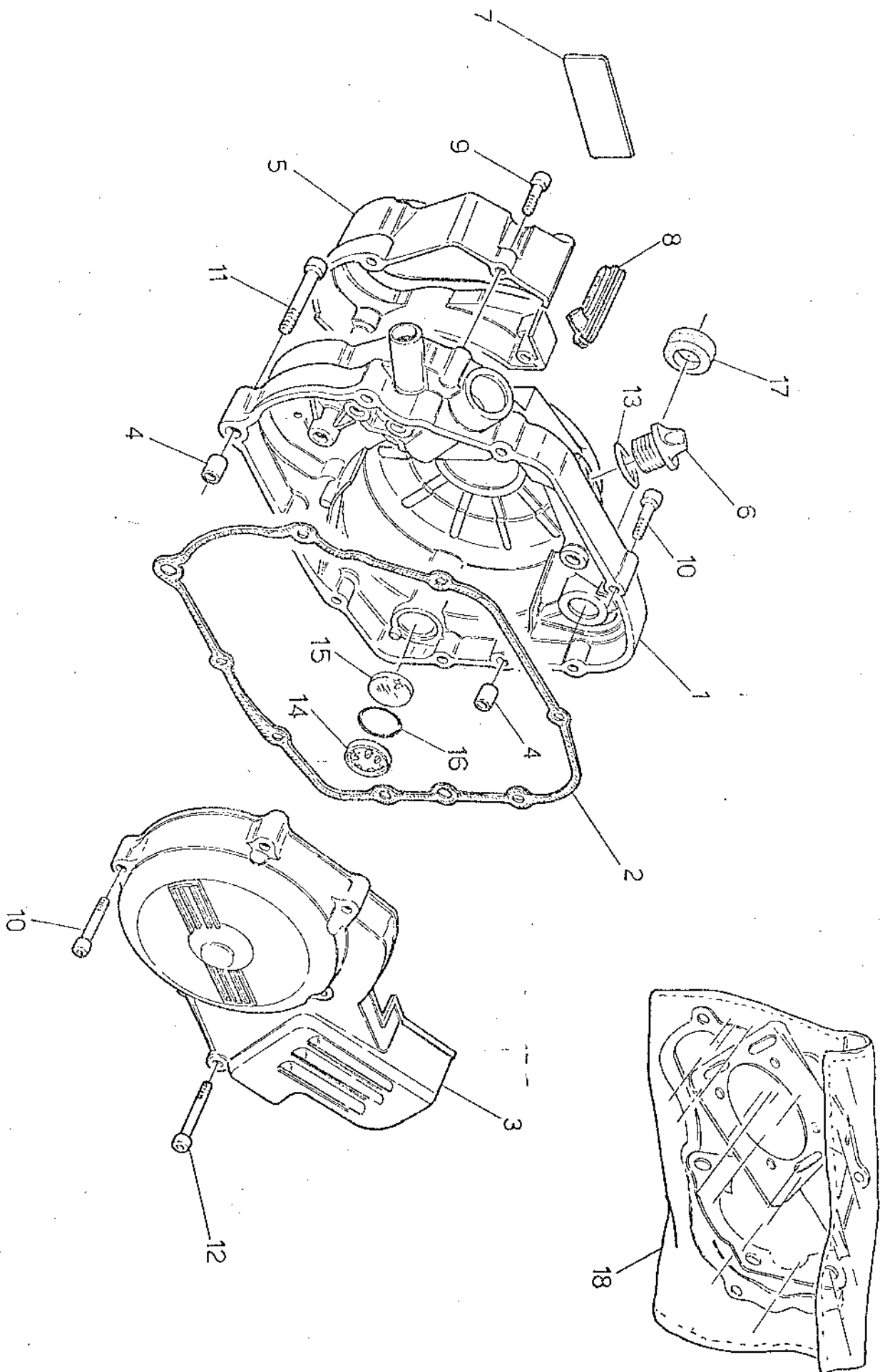
Tavola - Drawing
Table - Bild

1



CARTER-MOTORE CRANKCASE				CARTER GEHÄUSE		Tavola - Drawing Table - Bild	1
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE IN.	Q.TA Q.TE M.GRE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 00 10 10	1	Semicarter destro	R.H. half-casing	Demi-carter D.	Halb-Gehäuse, R.
	2	66 00 07 10	1	Semicarter sinistro	L.H. half-casing	Demi-carter G.	Halb-Gehäuse, L.
	3	92 20 45 18	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	4	66 00 22 10	1	Piastra di fermo cuscinetto	Plate	Plaque	Platte
	5	95 02 11 06	2	Rosetta dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	98 82 23 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	98 62 24 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	95 02 11 09	1	Rosetta dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	66 01 33 10	1	Piastrino di ritegno	Plate	Plaque	Platte
	10	90 41 28 40	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtling
	11	61 00 20 00	1	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	12	92 20 14 18	1	Cuscinetto per albero controtorante	Bearing	Roulement	Lager
	13	92 25 30 17	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	14	10 52 89 00	1	Guarnizione per vite	Gasket	Joint	Dichtung
	15	98 05 45 20	1	Vite scarico olio	Oil drain screw	Vis	Schraube
	16	92 20 44 21	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	17	92 20 14 21	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	18	92 20 60 25	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	19	92 20 14 16	1	Cuscinetto per albero controtorante	Bearing	Roulement	Lager
	20	98 61 03 45	10	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	90 41 25 40	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtling
	22	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	66 74 11 10	1	Interruttore spia folle	Switch	Interrupteur	Schalter
	24	90 40 12 22	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtling
	25	90 41 20 35	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtling
	26	90 40 14 25	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtling
	27	50 00 46 00	1	Raccordo sfiato	Connection	Raccord	Stutzen
	28	823 946 080	---	Tubazione sfiato	Drain pipe	Tuyau de désaerage	Entlüftungs-Leitung
	29	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	30	66 99 95 10	1	Serie anelli	Ring set	Serie de anneaux	Ringgruppe

* Specificare la quantità in metri (1m - 2m - ecc.)
 Indicate quantity required in metres (1m - 2m - etc.)
 Indiquer quantités en mètres (1m - 2m - etc.)
 Lieferbar in Meter (1m - 2m - etc. bestellen)



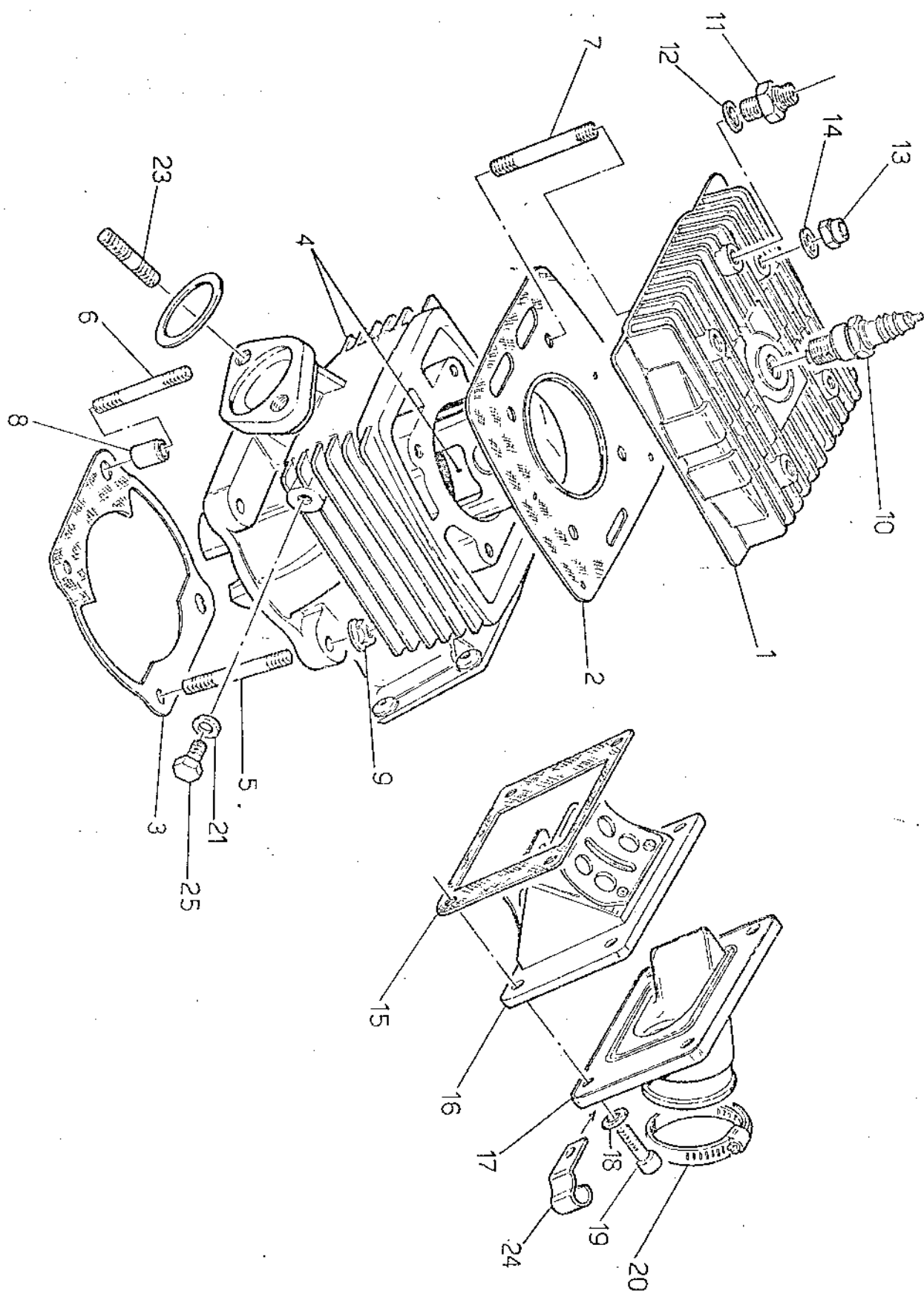
COPERCHI COVERS		COUVERCLES DECKELS		DESCRIPTION	DESIGNATION	Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COO. CODE NO. N. CODE CODE N.	Q.TA Q.TE MADE			BEZEICHNUNG
	1	66 00 16 10	1	Coperchio destro	Couvercles D.	Deckel, R.
	2	66 00 12 10	1	Guarnizione	Joint	Dichtung
	3	66 00 02 10	1	Coperchio sinistro	Couvercles G.	Deckel, L.
	4	61 00 21 00	2	Picchetto di riferimento	Goupille	Stift
	5	66 14 72 10	1	Coperchio pompa	Couvercle pompe	Pumpendeckel
	6	66 00 49 10	1	Tappo carico olio	Capuchon huile	Ölstopfen
	7	66 00 98 10	1	Targhetta "Guzzi"	Plaque "Guzzi"	"Guzzi" Schild
	8	66 14 58 10	1	Passacavo	Passe-cable	Kabeldurchführung
	9	98 61 03 25	4	Vite	Vis	Schraube
	10	98 61 03 30	12	Vite	Vis	Schraube
	11	98 61 03 40	1	Vite	Vis	Schraube
	12	98 61 03 45	1	Vite	Vis	Schraube
	13	90 70 62 06	1	Guarnizione OR	Bague OR	O-Ring
	14	66 00 39 10	1	Fondello per obli	Fond	Boden
	15	66 01 56 10	1	Obli per coperchio destro	Indicateur charge	Fuellungsanzeiger
	16	50 70 62 19	1	Anello OR per obli	Bague OR	O-Ring
	17	90 40 20 30	1	Anello di tenuta	Bague d'étanchéité	Dichting
	18	66 99 90 10	1	Serie guarnizioni	Serres de joints	Dichtungsgruppe
				Seal ring		
				Gaskets set		

TESTA-CILINDRO
HEAD-CYLINDER

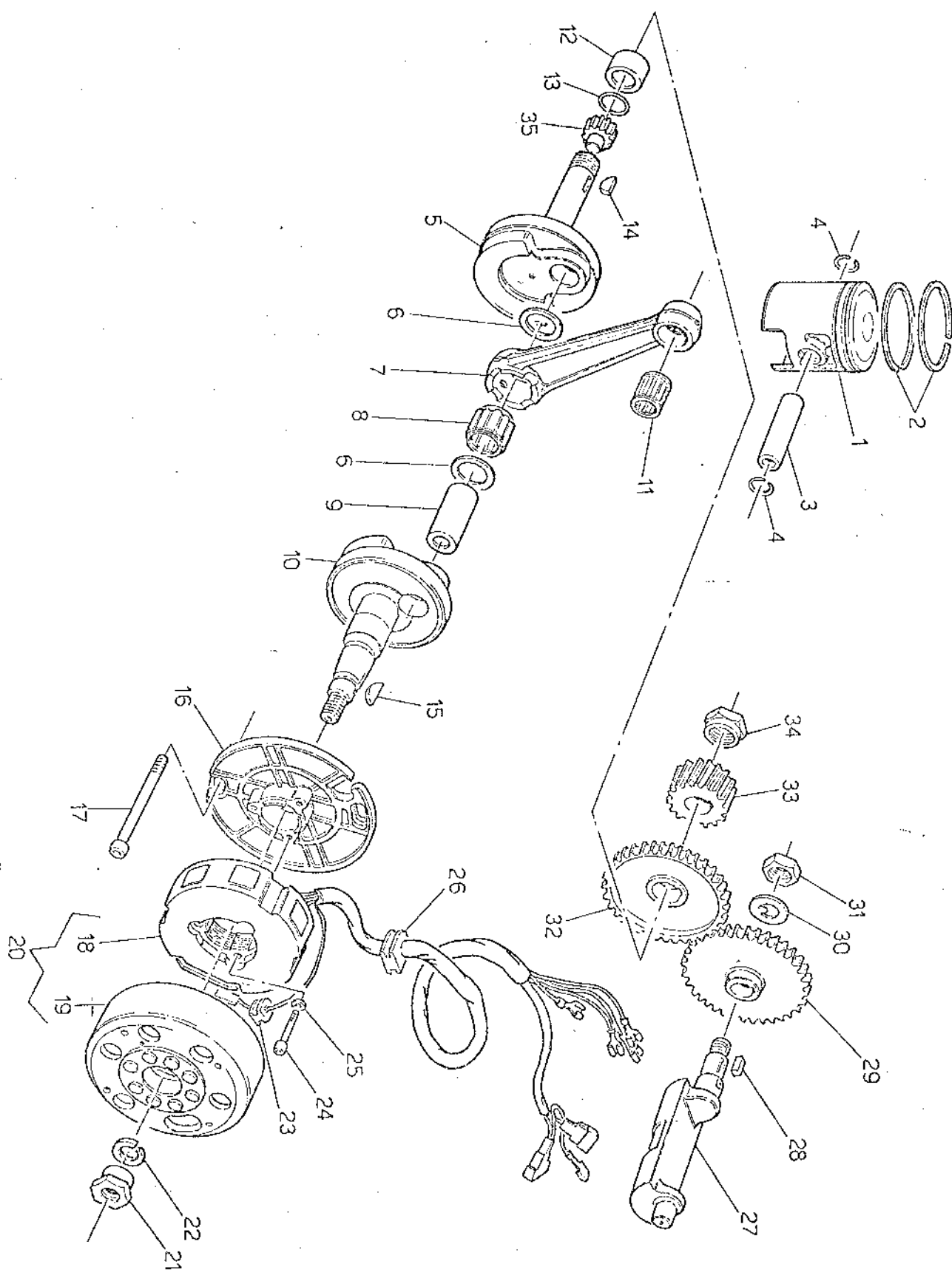
CULASSE-CYLINDRE
KOPF-ZYLINDER

Tavola - Drawing
Table - Bild

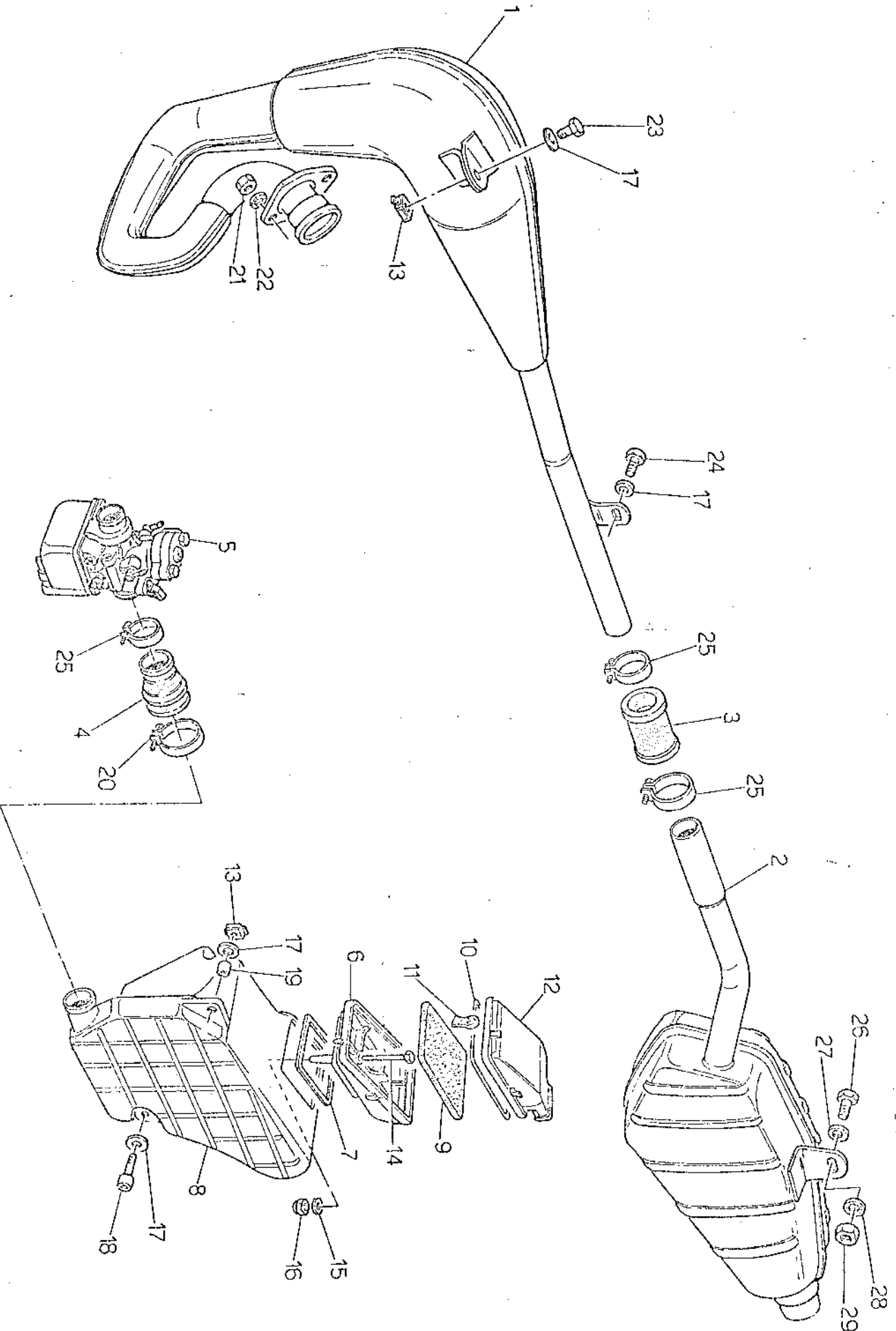
3



TESTA-CILINDRO HEAD-CYLINDER				CULASSE-CYLINDRE KOPF-ZYLINDER		Tavola - Drawing Table - Bild	3
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE N°	Q.TA QTY MAGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 02 24 10	1	Testa motore	Head	Culasse	Kopf
	2	66 02 20 10	1	Guarnizione testa	Gasket	Joint	Dichtung
	3	66 02 08 10	1	Guarnizione base cilindro	Gasket	Joint	Dichtung
	4	66 06 01 10	1	Cilindro e pistone completo	Cylinder and piston assy	Cylindre et piston complète	Zylinder un Kolben, Kpl.
	5	96 40 04 51	2	Prigioniero corto	Stud bolt	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	6	96 40 04 56	2	Prigioniero lungo	Stud bolt	Goujon prisonnier	Kopfstiftschraube
	7	96 40 04 64	4	Prigioniero per testa	Head stud bolt	Goujon pris. pour culasse	Kopfstiftschraube
	8	61 00 20 00	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	9	92 66 00 08	4	Dado fiangiato	Nut	Ecrou	Mutter
	10	66 71 70 10	1	Candela di accensione	Spark plug	Bougie	Zündkerze
	11	66 76 87 10	1	Interruttore bimetallico	Switch	Interrupteur	Schalter
	12	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	92 78 10 83	4	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	14	95 10 02 15	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	66 14 75 10	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	16	66 14 68 10	1	Valvola a lamelle	Blade valve	Soupape à lamelles	Lamellenventil
	17	66 11 50 10	1	Collettore di aspirazione	Intake manifold	Collecteur d'admission	Ansaugkrümmer
	18	95 02 01 08	4	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	98 61 03 25	4	Vite	Scrw.	Vis	Schraube
	20	93 30 50 25	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	21	95 10 01 16	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	22	66 12 03 10	1	Guarnizione scarico	Exhaust gasket	Joint échapp.	Dichtung
	23	96 50 80 39	2	Prigioniero per scarico	Exhaust stud bolt	Goujon prisonnier	Stiftschraube
	24	19 71 80 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	25	98 07 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube

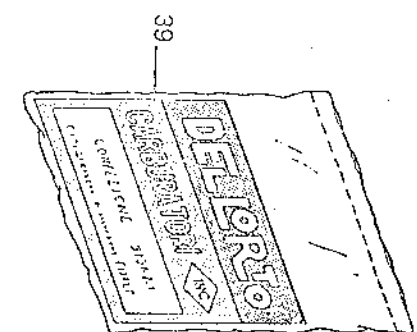
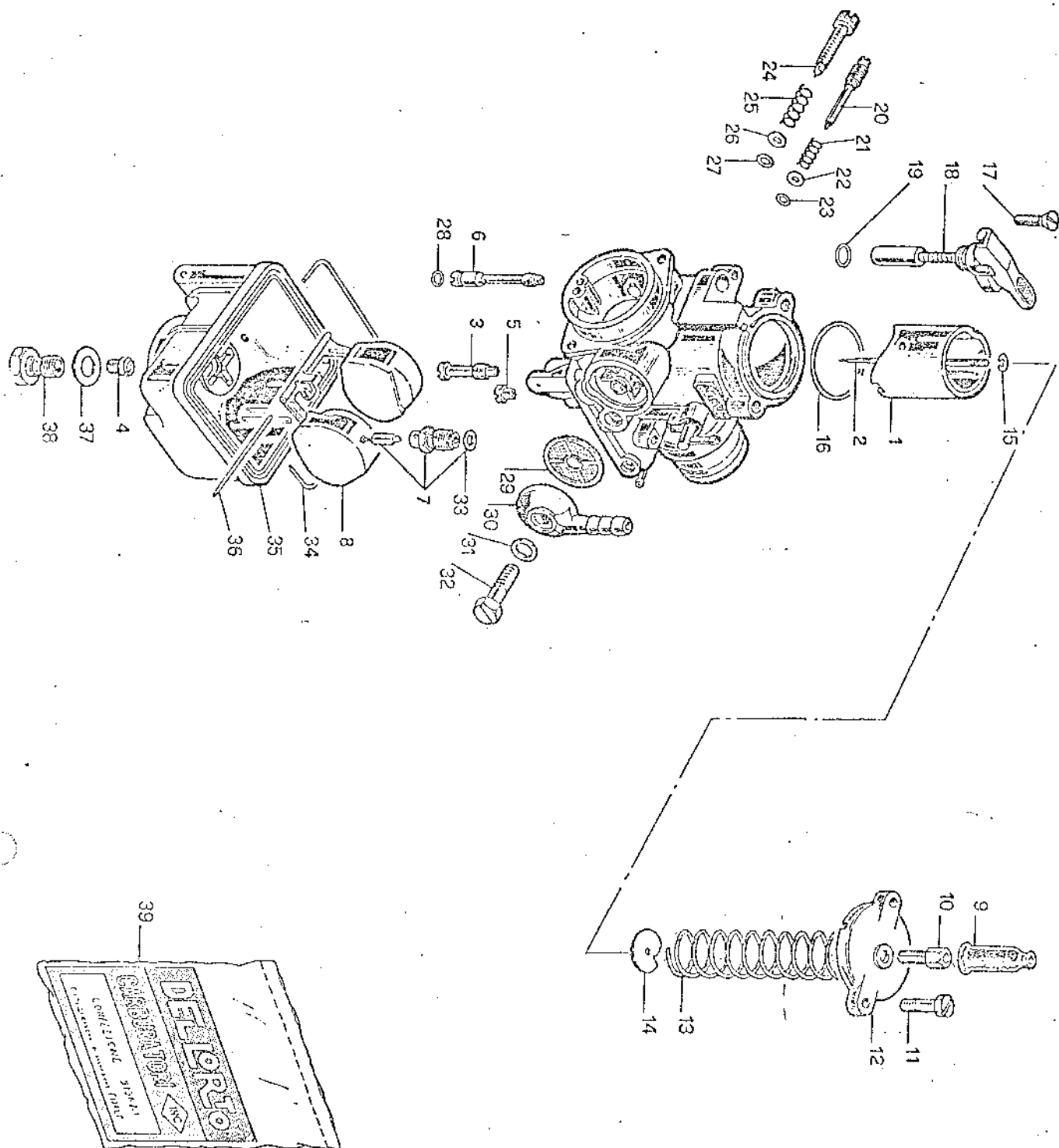


BIELLISMO-ACCENSIONE LINKWORK-IGNITION				TRINCLERIE-ALLUMAGE PLEUELWELLE-ZÜNDUNG		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. N° CODE CODE N°	Q.T.A. Q.T.E Q.T.E MAG	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 06 04 10	1	Pistone rudo	Piston	Piston	Kolben
	2	66 06 08 10	2	Segmento per pistone	Piston ring	Segment	Kolbenring
	3	66 06 12 10	1	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe de piston	Kolbenbolzen
	4	66 06 13 10	2	Anello termo spinotto	Circlip	Jong d'arret	Spengring
	5	66 06 43 10	1	Volano motore destro	R.H. flywheel	Volant, D.	Schwungrad, R.
	6	66 06 49 10	2	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Schelle
	7	66 06 15 10	1	Biella motore	Connecting rod	Bielle	Pleustange
	8	92 25 20 23	1	Gabbia a rullini	Needle bearing	Cage à rouleaux	Rollenkäfig
	9	66 06 50 10	1	Perno unione volani	Pin	Axe	Bolzen
	10	66 06 44 10	1	Volano motore sinistro	L.H. flywheel	Volant, G	Schwungrad, L.
	11	92 25 20 17	1	Gabbia a rullini	Needle bearing	Cage à rouleaux	Rollenkäfig
	12	66 07 08 10	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	13	90 70 61 88	1	Guarnizione OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring
	14	91 60 05 75	1	Linguetta	Cotter pin	Clavette	Keil
	15	91 60 03 50	1	Linguetta per volano magnete	Cotter pin for flywheel mag.	Clavette pour volant magneto	Keil für Magnetschwungrad
	16	66 70 85 10	1	Plastra porta statore	Plate	Plaque	Platte
	17	98 62 03 70	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	66 71 30 10	1	Statore	Stator	Stator	Lima-Stator
	19	66 71 21 10	1	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor
	20	66 71 24 10	1	Volano magnete completo	Flywheel magneto, assy	Volant magneto complete	Magnetschwungrad
	21	66 06 71 11	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	22	95 02 01 13	1	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Schelle
	23	66 00 77 11	1	Gommino passacavo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	24	98 62 01 25	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	95 02 00 04	3	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Schelle
	26	66 00 77 10	1	Gommino passacavo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	27	66 06 48 10	1	Albero controrotante	Shaft	Arbre	Welle
	28	91 61 18 10	1	Linguetta	Cotter pin	Clavette	Keil
	29	66 06 86 10	1	Ingranaggio (Z=43)	Gear (Z=43)	Engrenage (Z=43)	Zahnrad (Z=43)
	30	66 06 49 11	1	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Schelle
	31	66 06 28 10	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	32	66 07 57 10	1	Ingranaggio (Z=43)	Gear (Z=43)	Engrenage (Z=43)	Zahnrad (Z=43)
	33	66 07 02 10	1	Ingranaggio di rinvio (Z=22)	Laisshaft gear (Z=22)	Engrenage de renvoi (Z=22)	Vorgelegelager (Z=22)
	34	66 06 71 10	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	35	66 14 77 10	1	Pignone comando pompa	Pump control sproket	Pignon	Ritzel



ALIMENTAZIONE-SCARICO FUEL SYSTEM-EXHAUST				ALIMENTATION-ÉCHAPPEMENT KRAFTSTOFFFUHRUNG-ABGASANLAGE		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE NO. N. CODE N.	Q.TA Q.TE M.QE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG
	1	66 12 77 10	1	Silenziatore	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer
	2	66 12 29 10	1	Terminale per silenziatore	Exhaust end	Partie fin.	Endstueck
	3	66 12 34 10	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Muffe
	4	66 11 43 10	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Muffe
	5	66 11 26 10	1	Carburatore	Carburetor	Carburateur	Vergaser
	6	66 11 04 10	1	(Dell'orto PHBL 25BS)	(Dell'orto PHBL 25BS)	(Dell'orto PHBL 25BS)	(Dell'orto PHBL 25BS)
	7	66 11 39 10	1	Corpo filtro aria	Air filter body	Corp de filtre à air	Luftfilterkörper
	8	66 11 02 10	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	9	66 11 36 10	1	Scatola filtro aria	Air filter housing	Boitier de filtre à air	Luftfiltergehäuse
	10	66 11 38 10	1	Filtro aria	Air filter	Filtre air	Luftfilter
	11	19 11 07 60	4	Guarnizione coperchio	Cover gasket	Joint de couvercle	Deckeldichtung
	12	66 11 34 10	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	13	92 66 06 01	3	Coperchio filtro aria	Air filter cover	Couvercle de filtre à air	Luftfilterdeckel
	14	98 05 23 60	1	Dado ingabbiato	Nut	Ecrou	Mutter
	15	95 00 02 06	1	Vite fissaggio corpo a scatola	Screw	Vis	Schraube
	16	92 63 01 06	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	95 10 01 41	6	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	18	98 05 43 16	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	91 18 06 08	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	93 30 50 47	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	21	92 60 22 08	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	22	95 02 11 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	23	98 05 43 10	1	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Schraube
	24	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	93 30 50 25	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schraube
	26	98 05 44 22	1	Vite	Screw	Vis	Schelle
	27	95 00 02 08	1	Rondella	Washer	Rondelle	Schraube
	28	95 02 11 08	1	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Schelle
	29	92 60 12 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

A11



A12

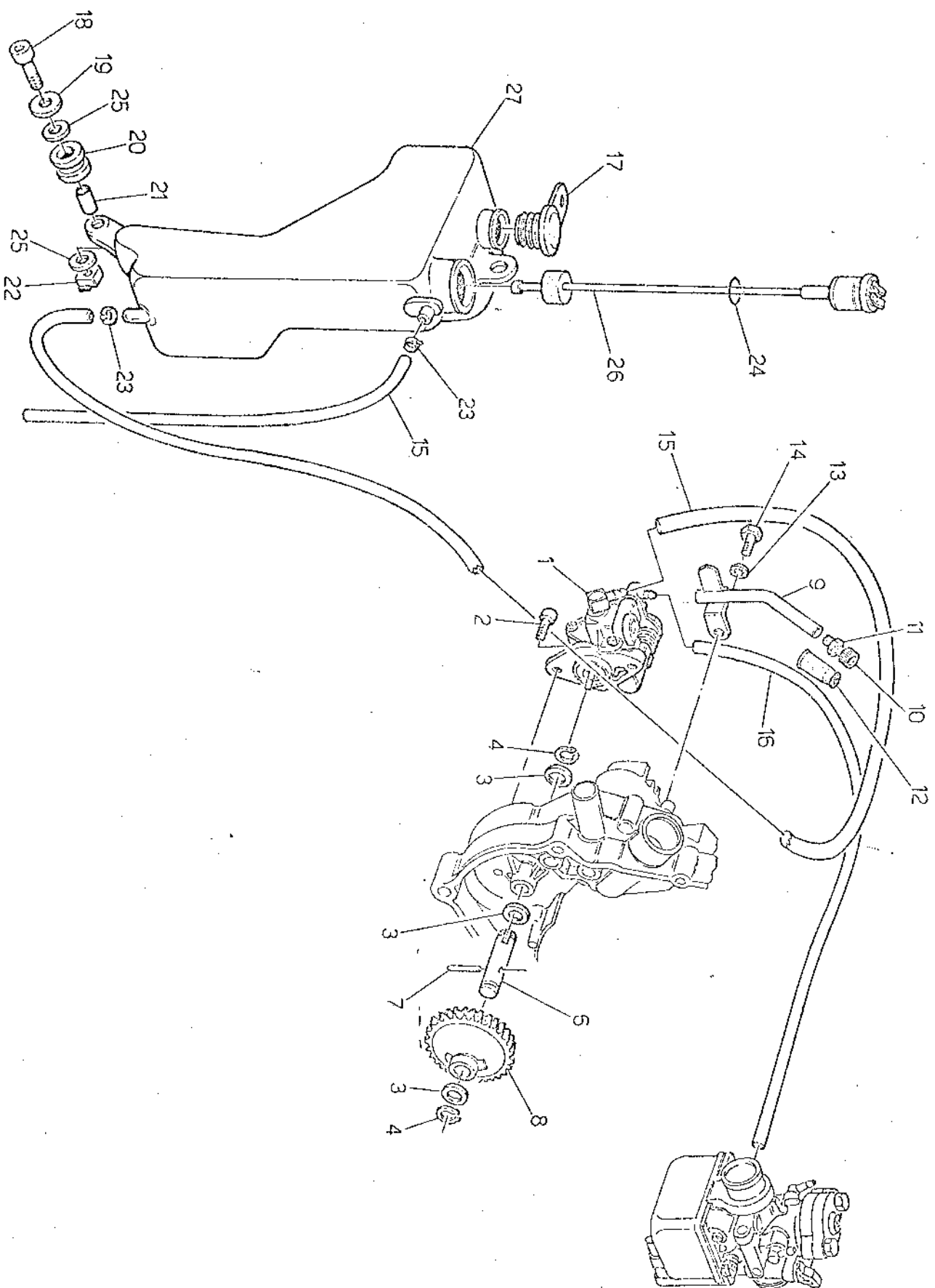
CARBURATORE-COMPONENTI
CARBURETOR-PARTSCARBURATEUR-PIÈCES
VERGASER-ERSATZTEILETavola - Drawing
Table - Bild 6

NOTE NOTES MARK	POS. N.	N. COO. CODE NO. N. CODE	Q.TA QTY QTE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEEICHNUNG
RIFERIMENTO DELL'ORTO							
	1	66 93 75 10	1	Valvola gas (30)	Throttle valve (30)	Papillon de gaz (30)	Drosselkappe (30)
	2	66 93 77 10	1	Spillo conico D36/2+ tacca	Needle D36/2+ tacca	Ponteau conique D36/2+ tacca	Kon. Nadel D36/2+ tacca
	3	66 93 55 10	1	Poverizzatore BR 264	Fuel nozzle BR 264	Puérificateur BR 264	Einspritzdüse BR 264
	4	66 93 57 10	1	Getto massimo (108)	Main jet (108)	Gicleur principal (108)	Hauptdüse (108)
	5	66 93 59 10	1	Getto minimo (50)	Slow running jet (50)	Gicleur ralenti (50)	Leerlaufdüse (50)
	6	66 93 60 10	1	Getto avviamento (55)	Starting jet (55)	Gicleur démarreur (55)	Anlassdüse (55)
	7	66 93 46 10	1	Valvola a spillo 200	Needle valve 200	Ponteau 200	Nadelventil 200
	8	66 93 30 10	1	Galleggiante 2 gr.	Float 2 gr.	Flotteur 2 gr.	Schwimmer 2 gr.
	9	vedi pos. 39	1	Cappuccio vite tendifilo	Cap	Capuchon	Kappe
1104-37	10		1	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
8542-36	11		2	Vite fiss. coperchio cam. miscela	Cover	Couvercle	Deckel
9561-53	12		1	Coperchio cam. miscela	Cover	Couvercle	Deckel
9644-61	13		1	Molla rich. valvola gas	Spring	Ressort	Feder
9563-21	14		1	Piastrina rt. fermaglio spillo conico	Plate	Plaque	Platte
9596-21	15		1	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Klemme
	16	vedi pos. 39	1	Guarnizione coperchio cam. miscela	Gasket	Joint	Dichtung
7745-36	17		1	Vite fiss. disp. avviamento	Screw	Vis	Schraube
8294-64	18		1	Dispositivo avviamento	Starter device	dispositif dém.	Startvorrich.
	19	vedi pos. 39	1	Guarnizione disp. avviamento	Gasket	Joint	Dichtung
7449-37	20		1	Vite reg. miscela minimo	Screw	Vis	Schraube
7446-61	21		1	Molla vite reg. miscela minimo	Spring	Ressort	Feder
8260-23	22		1	Frondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	vedi pos. 39	1	Guarnizione vite reg. miscela minimo	Gasket	Joint	Dichtung
7673-37	24		1	Vite reg. valvola gas	Screw	Vis	Schraube
4670-61	25		1	Molla vite reg. valvola gas	Spring	Ressort	Feder
4650-23	26		1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	vedi pos. 39	1	Guarnizione vite reg. valvola gas	Gasket	Joint	Dichtung
	28	vedi pos. 39	1	Guarnizione getto avviamento	Gasket	Joint	Dichtung
6109-29	29		1	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzin filter
6273-38	30		1	Pipetta racc. tubo benzina	Connector	Connection	Rohr
	31	vedi pos. 39	1	Guarnizione vite fiss. pipetta	Gasket	Joint	Dichtung
4536-36	32		1	Vite fiss. pipetta	Screw	Vis	Schraube
	33	vedi pos. 39	1	Guarnizione valvola a spillo	Gasket	Joint	Dichtung
9426-96	34	vedi pos. 39	1	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung
7346-22	35		1	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken
	36		1	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Stift
6267-34	37	vedi pos. 39	1	Guarnizione tappo fiss. vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung
	38		1	Tappo fiss. vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Beckenzapfen
	39	66 93 99 10	1	Serie guarnizioni (comprende i particolari pos. 9-16-19-23-27-28-31-33-34-37)	Gasket set (pos. 9-16-19-23-27-28-31-33-34-37)	Jeu de joints (comprise partic. pos. 9-16-19-23-27-28-31-33-34-37)	Dichtungssatz (Versteht die Teile N. 9-16-19-23-27-28-31-33-34-37)

LUBRIFICAZIONE
LUBRIFICATION

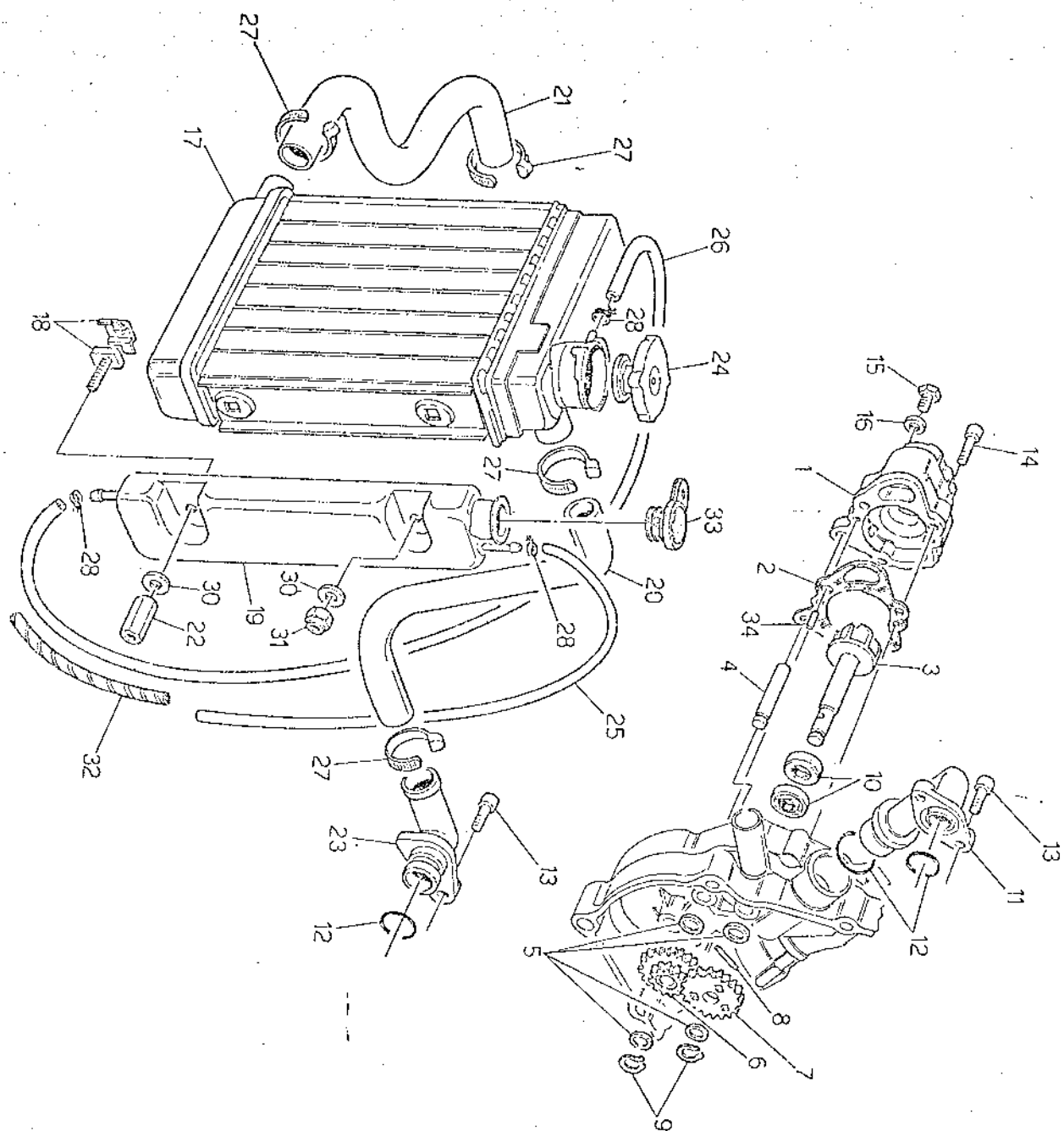
GRAISSAGE
SCHMIERUNG

Tavola - Drawing
Tabelle - Bild



LUBRIFICAZIONE LUBRIFICATION			GRAISSAGE SCHMIERUNG		DESCRIPTION	DESIGNATION	Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. N. CODE	Q.TA Q.TE MARE	DENOMINAZIONE			
	1	66 14 64 10	1	Pompa di lubrificazione	Lube pump	Pompe de lubrification	Schmierpumpe
	2	98 62 22 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	66 14 70 10	2	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	90 27 10 10	3	Anello di sicurezza	Stop ring	Bague d'arret	Sicherungsring
	6	66 14 78 10	1	Alberino comando pompa	Pump drive shaft	Arbre de com. pompe	Antriebswelle pompe
	7	95 51 03 22	1	Spina di trascinamento	Pin	Goupille	Stift
	8	66 14 84 10	1	Ingranaggio comando pompa (Z=34)	Pump drive gear (Z=34)	Engrenage de com. pompe (Z=34)	Antriebsrad pompe (Z=34)
	9	66 11 91 10	1	Tubetto guida filo	Hose	Tuyau	Leitung
	10	66 14 79 10	1	Registro	Adjuster	Regleur	Regler
	11	92 60 12 05	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	12	13 93 70 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	13	95 02 01 05	1	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	98 05 42 10	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	*15	823 942 090	-	Tubazione	Pipe	Tuyau	Leitung
	*16	823 946 045	-	Tubazione	Pipe	Tuyau	Leitung
	17	66 19 29 10	1	Tappo serbatoio olio	Plug	Capuchon	Kappe
	18	98 61 03 25	1	Vite inferiore	Screw	Vis	Schraube
	19	95 10 01 18	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	39 76 17 01	1	Gommino elastico	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	21	66 14 22 10	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	22	92 66 06 01	1	Dado ingabbiato	Nut	Eccrou	Mutter
	23	66 14 15 10	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	24	90 70 62 52	1	Anello O.R.	O-Ring	O.R. bague	O-Ring
	25	95 10 01 41	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	66 10 30 10	1	Sonda per livello olio	Oil level probe	Sonde	Fuehler
	27	66 14 02 10	1	Serbatoio olio	Oil tank	Reservoir huile	Öltank

* Specificare la quantità in metri (1m - 2m - 3m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1m - 2m - 3m - ecc.)
Indiquer les quantités en mètres (1m - 2m - 3m - ecc.) - Lieferbar in Meter (1m - 2m - 3m - ecc. bestellen).



RAFFREDDAMENTO
COOLING SYSTEMSYSTÈME DE REFRIGÉRISSSEMENT
KUEHLUNGTavola - Drawing
Table - Bild 8

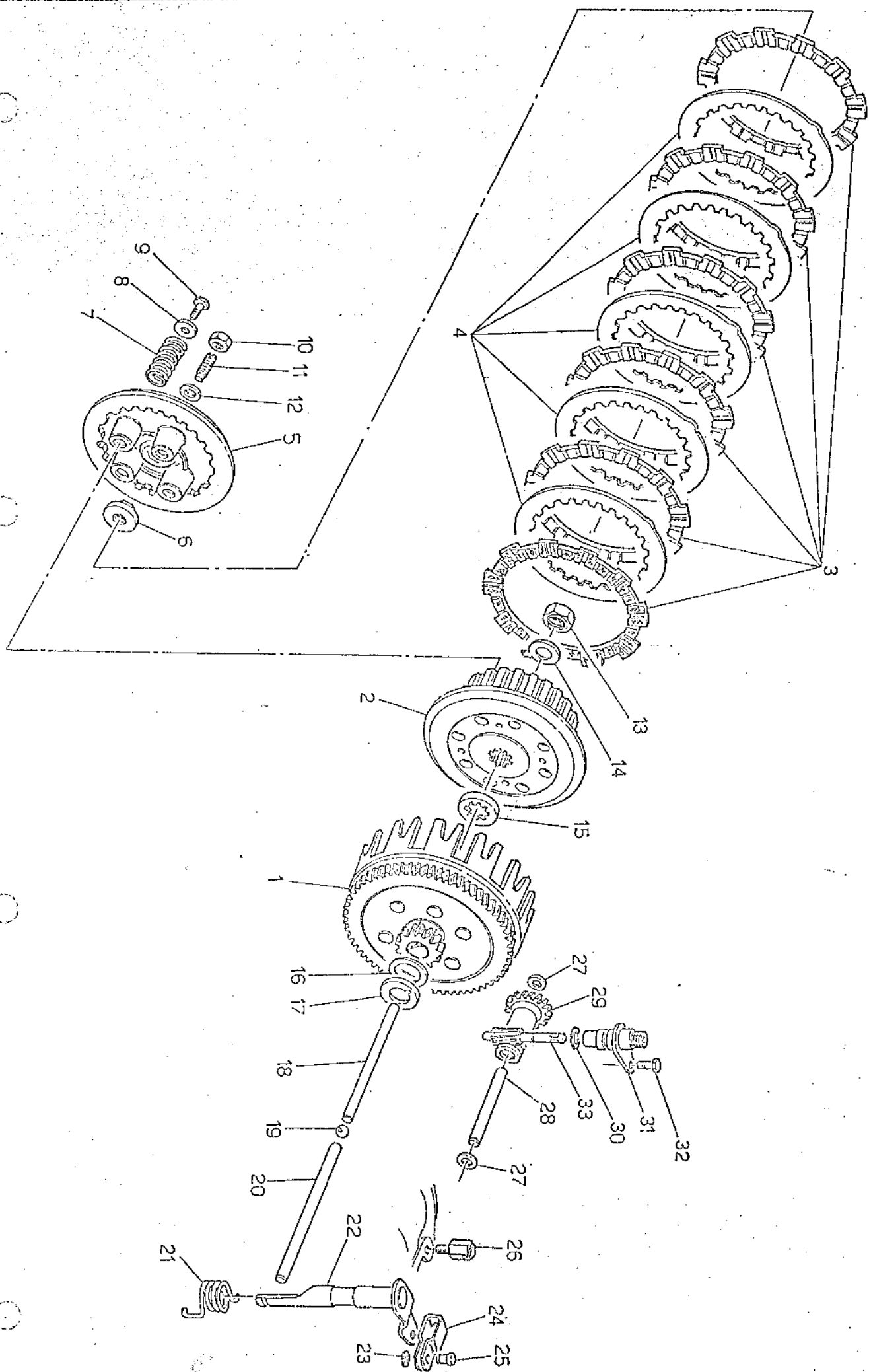
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COO. CODE NO. NI CODE CODE IN.	QTY QTY QTY M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 19 07 10	1	Coperchietto pompa acqua	Water pump cover	Couvercle pompe à eau	Wasserpumpendeckel
	2	66 19 08 10	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	3	66 19 01 10	1	Grande pompa acqua compl.	Bottom roller	Roue a rotor	Laufrolad
	4	66 19 05 10	1	Perno per ingranaggio	Pin	Axe	Bolzen
	5	66 21 80 10	4	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	66 19 04 10	1	Ingranaggio riduttore (Z=23/16)	Reduction gear	Roue dentée reducteur	Zwischengelenke
	7	66 19 03 10	1	Ingranaggio di trascinamento (Z=25)	Gear	Roue dentée	Zahnrad
	8	95 51 03 22	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	9	90 27 10 03	2	Anello seeger	Stop ring	Bague d'arret	Seegering
	10	90 40 10 26	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	11	66 19 09 10	1	Raccordo	Connector	Raccord	Stutzen
	12	90 70 61 71	3	Anello "OR"	O-Ring	Bague OR	O-Ring
	13	98 61 23 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	98 62 03 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	98 05 43 14	1	Tappo	Plug	Capuchon	Kappe
	16	95 10 01 16	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	17	66 18 18 10	1	Radiatore	Radiator	Radiateur	Radiator
	18	66 19 32 10	2	Vite ingabbiata	Screw	Vis	Schraube
	19	66 19 28 10	1	Servatoio d'espansione	Tank	Réservoir	Tank
	20	66 19 30 10	1	Manicotto ritorno motore-radiatore	Sleeve	Manchon	Muffe
	21	66 19 31 10	1	Manicotto mandata radiatore-motore	Sleeve	Manchon	Muffe
	22	66 19 33 10	1	Colonnella	Column	Colonne	Saeule
	23	66 19 10 10	1	Raccordo	Connector	Raccord	Stutzen
	24	66 19 19 10	1	Tappo per radiatore	Plug	Capuchon	Kappe
	* 25	82 39 46 050	-	Tubo sfato	Drain pipe	Tuyau	Rohr
	* 26	82 39 42 100	-	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
	27	28 15 78 50	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	28	66 14 15 10	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	29	66 19 32 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	30	95 10 01 18	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	92 63 01 06	1	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	32	23 09 33 00	1	Spirale	Spring	Ressort	Feder
	33	66 19 29 10	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stoepfen
	34	95 51 20 40	2	Spina di riferimento	Pin	Goupille	Stift

* Specificare la quantità in metri (1m - 2m - 3m - ecc.)
Indicare quantity required in meters (1m - 2m - 3m - ecc.)
Indiquer quantités en mètres (1m - 2m - 3m - ecc.)
Lieferbar in Meter (1m - 2m - 3m - etc. bestellen)

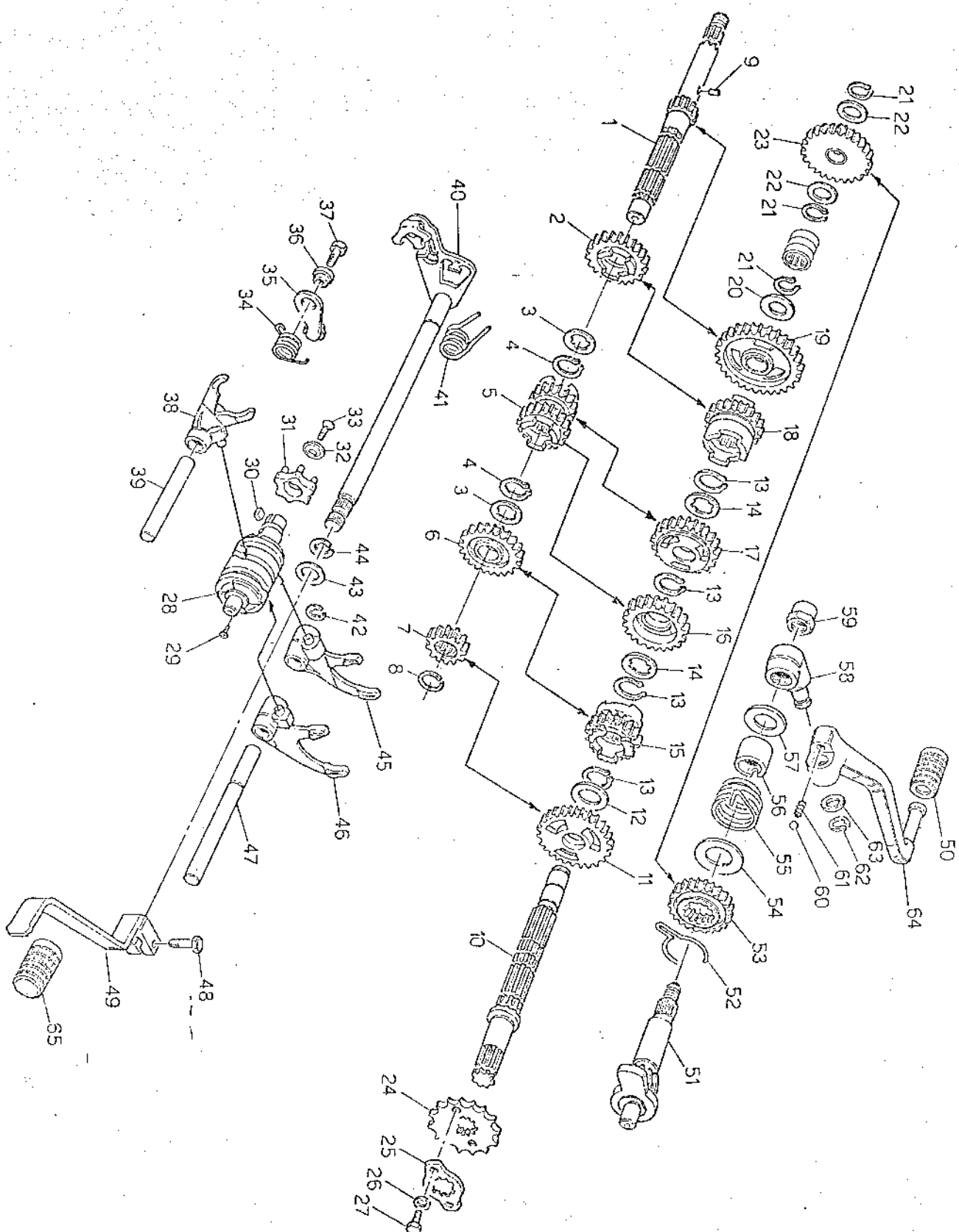
FRIZIONE
CLUTCH

EMBRAYAGE
KUPPLUNG

Tavola - Drawing
Tabl - Bild



FRIZIONE CLUTCH		EMBRAYAGE KUPPLUNG				Tabola - Drawing Table - Bild	9
NOTE NOTES NOTES MARK	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE N°	Q.TA. Q.TE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 08 01 10	1	Campana conduttrice completa	Bell housing	Cioche d'embrayage	Kupplungslocke
	2	66 08 18 10	1	Tamburo condotto	Clutch drum	Tambour embrayage	Kupplungsstrommel
	3	66 08 23 10	6	Disco conduttore	Clutch disc	Disque de embrayage	Reibscheibe
	4	66 08 22 10	5	Disco condotto	Clutch disc	Disque de embrayage	Reibscheibe
	5	66 08 29 10	1	Spingidisco	Pressure plate	Plaque de pression	Druckplatte
	6	66 08 69 10	1	Dado di spinta	Nut	Eccrou	Mutter
	7	66 08 41 10	4	Molla spingidiscchi	Spring	Ressort	Feder
	8	66 08 68 10	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	98 05 42 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	92 60 12 06	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	11	64 09 04 00	1	Grano registro frizione	Screw	Vis	Schraube
	12	95 10 01 30	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	14	66 08 17 10	1	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	66 08 31 10	1	Distanziale esterno	Outside spacer	Entretoise exterieur	Distanzstück
	16	95 12 92 17	1	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	66 08 21 10	1	Distanziale interno	Inside spacer	Entretoise interieur	Distanzstück
	18	66 08 57 10	1	Asta corta frizione	Rod	Axe	Boizen
	19	92 29 57 07	1	Siera	Ball	Bille	Kugel
	20	66 08 55 10	1	Asta lunga frizione	Rod	Axe	Stange
	21	66 08 78 10	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	22	66 08 75 10	1	Albero comando frizione	Control clutch shaft	Arbre comm. embrayage	Kupplungswelle
	23	90 28 00 06	1	Anello elastico	Spring ring	Bague elastique	Federling
	24	66 08 82 10	1	Cavalotto ancoraggio filo frizione	Cramp	Cavalier	Krampe
	25	66 08 81 10	1	Perno	Pin	Axe	Stift
	26	66 09 20 10	1	Ancoraggio filo frizione	Anchor	Ancre	Boden Anker
	27	66 21 80 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	28	66 02 86 10	1	Perno	Pin	Axe	Stift
	29	66 02 83 10	1	Ingranaggio di rinvio	Laysnaff gear	Engrenage de renvoi	Vorgelegrad
	30	90 70 61 07	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring
	31	66 02 93 10	1	Sede alberino contagiri	Housing	Boitier	Stuhl
	32	98 07 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	66 02 94 10	1	Alberino comando contagiri	Shaft	Arbre	Welle



B4

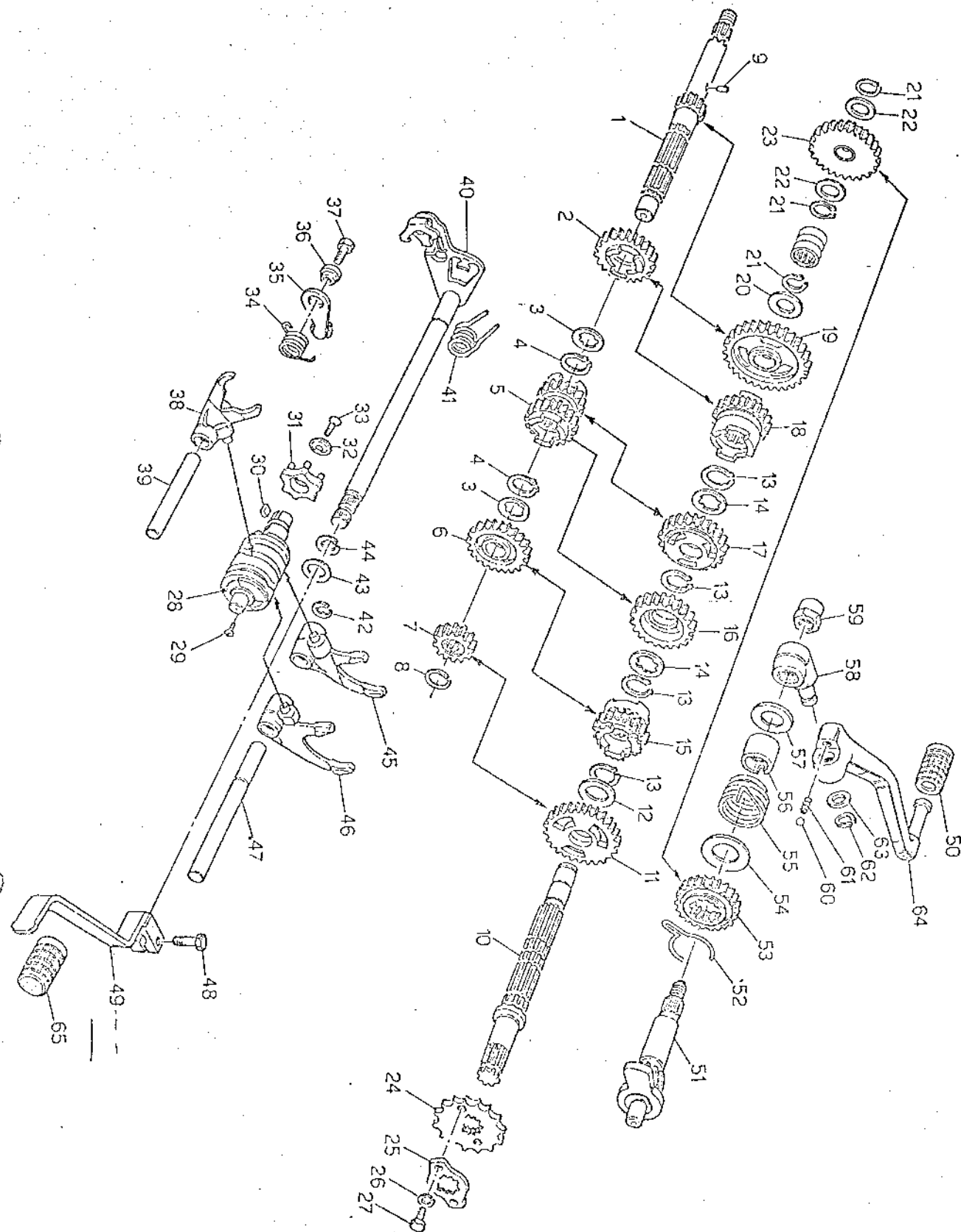
CAMBIO-AVVIAMENTO
TRANSMISSION-STARTINGBOITE A VITESSES-DEMARRAGE
SCHALTGETRIEBE-ANLASSENTavola - Drawing
Table - Bild 10

NOTE NOTES MARE	POS. N.	N. COD. CODE NR. CODE NR.	Q.T.A. Q.T.A. Q.T.A.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BESCHREIBUNG
	1	66 21 06 10	1	Albero primario	Main shaft	Arbre primaire	Antriebswelle
	2	66 21 20 10	1	Ingranaggio 5° A.P. (Z=23)	5th gear M.S. (Z=23)	Pignon 5ème A.P. (Z=23)	(AN.W.) Schalttrad 5. Gang (Z=23)
	3	66 21 43 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	90 27 10 19	2	Anello seeger	Stop ring	Bague d'arrêt	Seegering
	5	66 21 14 10	1	Ingranaggio 3° 4° A.P. (Z=18/21)	3rd gear M.S. (Z=19/21)	Pignon 3ème A.P. (Z=18/21)	(AN.W.) Schalttrad 3. Gang (Z=18/21)
	6	66 21 09 10	1	Ingranaggio 6° A.P. (Z=25)	6th gear M.S. (Z=25)	Pignon 6ème A.P. (Z=25)	(AN.W.) Schalttrad 6. Gang (Z=25)
	7	66 21 13 10	1	Ingranaggio 2° A.P. (Z=14)	2nd gear M.S. (Z=14)	Pignon 2ème A.P. (Z=14)	(AN.W.) Schalttrad 2. Gang (Z=14)
	8	90 35 31 18	1	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Seegering
	9	92 29 67 22	1	Rullo cilindrico	Pin	Goupille	Stift
	10	66 21 36 10	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebwelle
	11	66 21 45 10	1	Ingranaggio 2° A.S. (Z=31)	2nd gear L.S. (Z=31)	Pignon 2ème A.S. (Z=31)	(AB.W.) Schalttrad 2. Gang (Z=31)
	12	66 21 46 10	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	90 27 10 21	4	Anello seeger	Stop ring	Bague d'arrêt	Seegering
	14	66 21 51 10	2	Rondella dentata	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	66 21 26 10	1	Ingranaggio 6° A.S. (Z=21)	6th gear L.S. (Z=21)	Pignon 6ème A.S. (Z=21)	(AB.W.) Schalttrad 6. Gang (Z=21)
	16	66 21 51 10	1	Ingranaggio 4° A.S. (Z=25)	4th gear L.S. (Z=25)	Pignon 4ème A.S. (Z=25)	(AB.W.) Schalttrad 4. Gang (Z=25)
	17	66 21 48 10	1	Ingranaggio 3° A.S. (Z=26)	3rd gear L.S. (Z=26)	Pignon 3ème A.S. (Z=26)	(AB.W.) Schalttrad 3. Gang (Z=26)
	18	66 21 52 10	1	Ingranaggio 5° A.S. (Z=23)	5th gear L.S. (Z=23)	Pignon 5ème A.S. (Z=23)	(AB.W.) Schalttrad 5. Gang (Z=23)
	19	66 21 40 10	1	Ingranaggio 1° A.S. (Z=35)	1st gear L.S. (Z=35)	Pignon 1ère A.S. (Z=35)	(AB.W.) Schalttrad 1. Gang (Z=35)
	20	66 21 54 10	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	90 27 10 16	3	Anello seeger	Stop ring	Bague d'arrêt	Seegering
	22	66 26 53 10	2	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Seegering
	23	66 26 64 10	1	Ingranaggio di rinvio (Z=29)	Layshaft gear (Z=29)	Pignon de renvoi (Z=29)	Vorgelegrad (Z=29)
	24	66 33 05 10	1	Pignone trasmissione (Z=15)	Pinion (Z=15)	Pignon (Z=15)	Ritzel (Z=15)
	25	66 33 09 10	1	Plastrino	Plate	Plaque	Platte
	26	85 02 01 06	2	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vite	Schraube
	28	66 23 45 10	1	Albero desmodromico	Spline shaft	Arbre desmodrom.	Kelivelle
	29	66 23 53 10	1	Rivetto	Rivet	Echelon	Sprosse
	30	91 61 17 05	1	Linguetta	Cotter pin	Clavette	Keil
	31	66 23 46 10	1	Anello selezione marce	Selector ring	Bague selecteur	Gangwahlering
	32	66 21 33 10	1	Rondella conica	Washer	Rondelle	Scheibe

CAMBIO-AVVIAMENTO
TRANSMISSION-STARTING

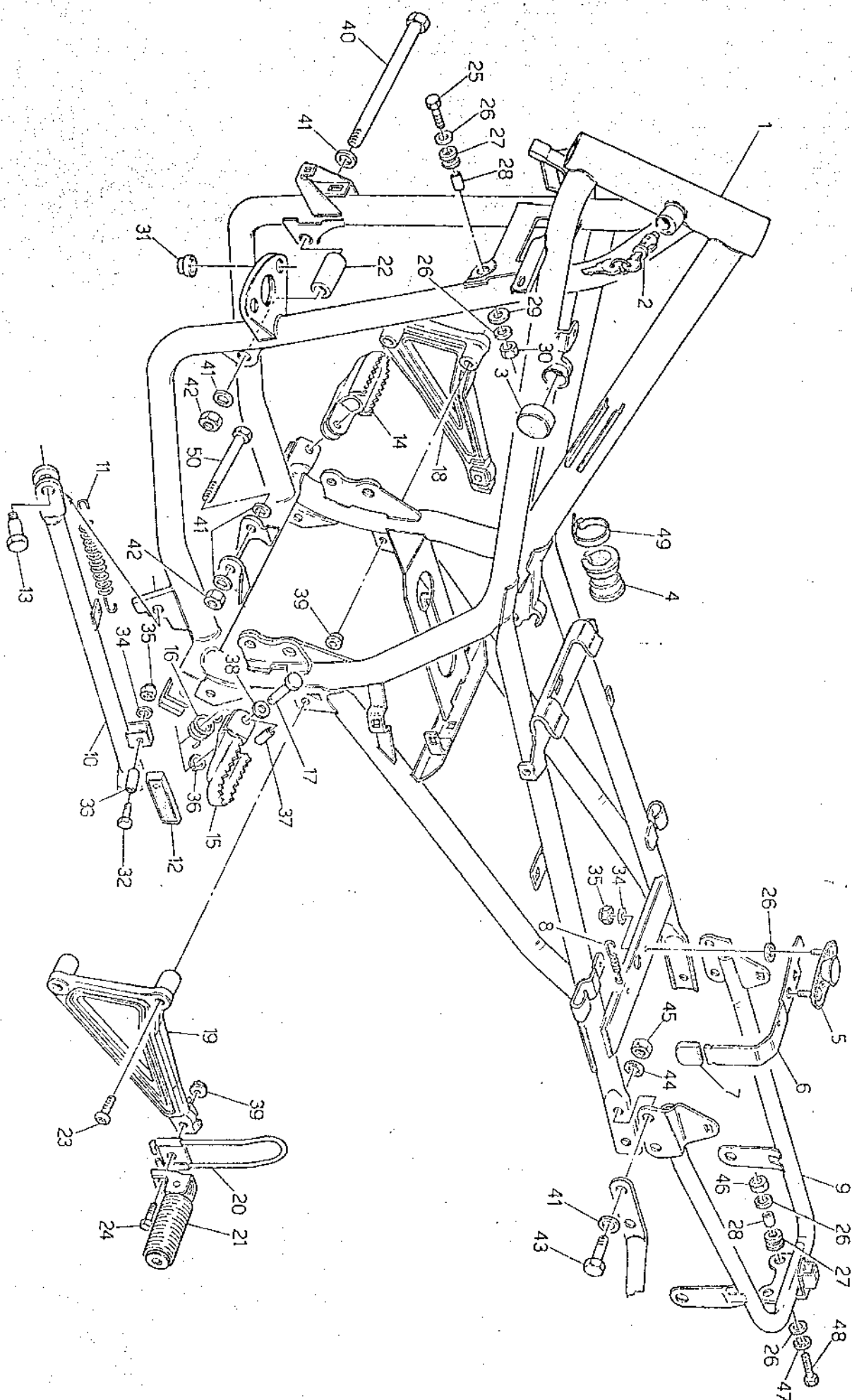
BOITE A VITESSES-DEMARRAGE
SCHALTGETRIEBE-ANLASS

Tavola - Drawing 10
Table - Bild

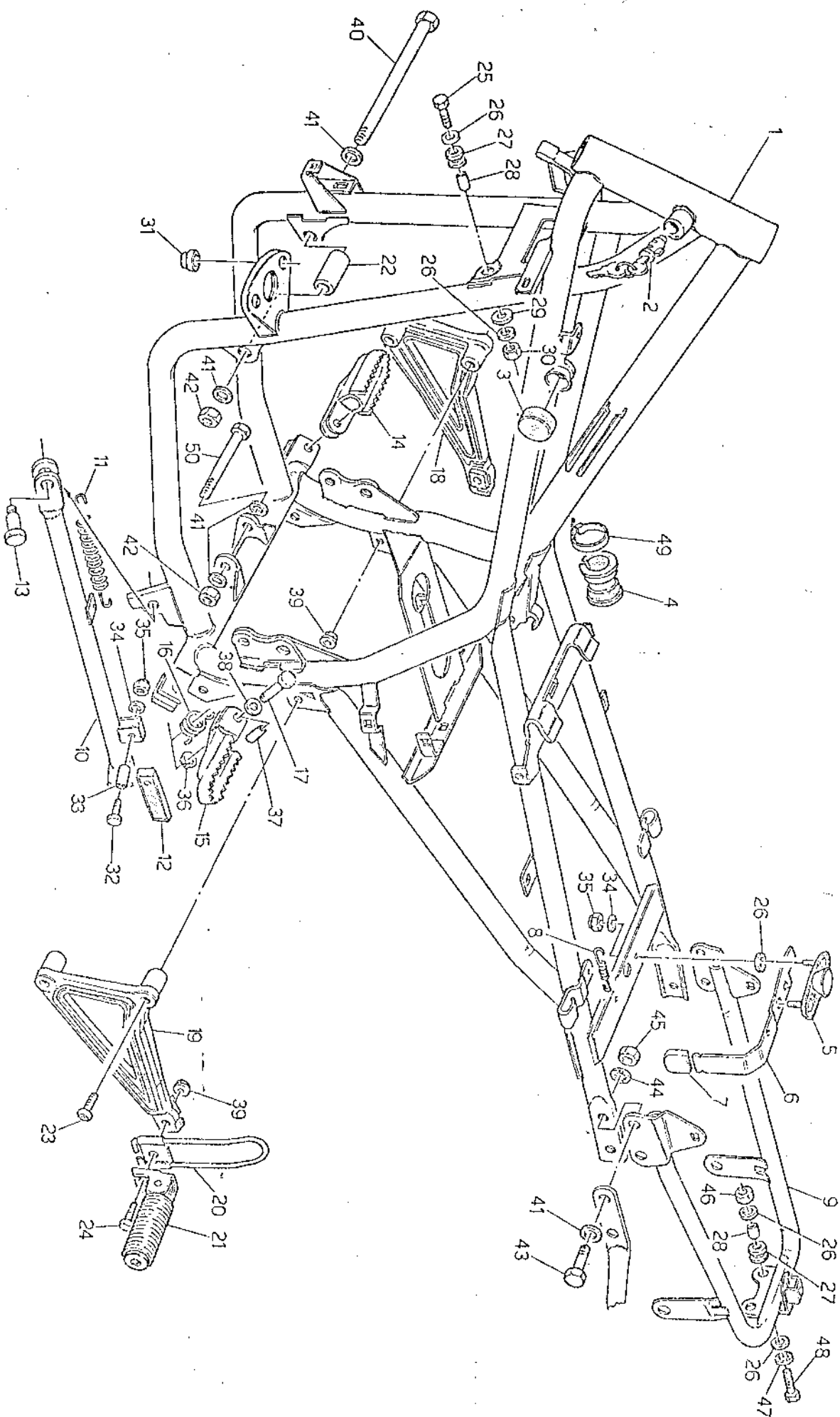


CAMBIO-AVVIAMENTO
TRANSMISSION-STARTINGBOITE A VITESSES-DEMARRAGE
SCHALTGETRIEBE-ANLASSENTavola - Drawing
Table - Bild 10

NOTE NOTES NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE NO. N. CODE CODE N.	Q.T.A. Q.T.E Q.T.E M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEEZEICHNUNG
	33	98 27 05 15	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	34	66 23 41 10	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	35	66 23 96 10	1	Levetta completa	Lever, assy	levier complete	Hebel, kpl.
	36	66 23 93 10	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	37	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	38	66 23 12 10	1	Forcellino per albero primario	M.S. fork	Axe de fourchette A.P.	AN. W. Schaltgabel
	39	66 23 24 10	1	Asta porta forcellino corta	Rod	Bielle	Stange
	40	66 23 62 10	1	Preselettore completo	Preselction, assy	Presélecteur complete	Vorvall, Kpl.
	41	66 23 62 10	1	Molla richiamo preselettore	Spring	Ressort	Feder
	42	90 28 00 09	1	Anello "Benzing"	"Benzing" ring	Bague "Benzing"	"Benzing" Ring
	43	34 26 74 01	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	90 28 00 10	1	Anello di sicurezza	Stop ring	Bague d'arret	Seegering
	45	66 23 05 10	1	Forcellino per albero secondario	L.S. fork	Axe de fourchette A.S.	AB.W. Schaltgabel
	46	66 23 08 10	1	Forcellino per albero secondario	L.S. fork	Axe de fourchette A.S.	AB.W. Schaltgabel
	47	66 23 27 10	1	Asta porta forcellino lunga	Rod	Bielle	Stange
	48		1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	66 25 09 10	1	Pedale comando cambio	Transmission lever	levier de Boite à vitesses	Schalthebel
	50	14 25 10 01	2	Pedalino in gomma	Rubber protection	Courbe-pédale	Gummlüberzug
	51	66 26 40 10	1	Albero avviamento completo	Starting shaft, assy	Arbre demarrage, complete	Anlasserseite
	52	66 26 52 10	1	Molla di contrasto	Spring	Ressort	Feder
	53	66 26 26 11	1	Ingranaggio avviamento (Z=23)	Starting gear (Z=23)	Pignon demarrage (Z=23)	Anlassschalttrad (Z=23)
	54	66 26 74 10	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	55	66 26 57 10	1	Molla richiamo pedivella	Spring	Ressort	Feder
	56	66 26 58 10	1	Bussola guidamolla	Bush	Douille	Buchse
	57	66 26 81 10	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	58	66 26 05 10	1	Parte fissa pedale avviamento	Fixed part	Partie fix.	Teilepedal
	59	92 78 11 03	1	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	60	92 29 57 04	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	61	39 26 11 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	62	90 28 00 11	1	Anello di sicurezza	Stop ring	Bague d'arret	Seegering
	63	39 26 12 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	64	66 26 04 10	1	Parte mobile pedale avviamento	Rotative part	Partie rotative	Teilepedal
	65	66 25 10 10	1	Gommino per pedale cambio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück

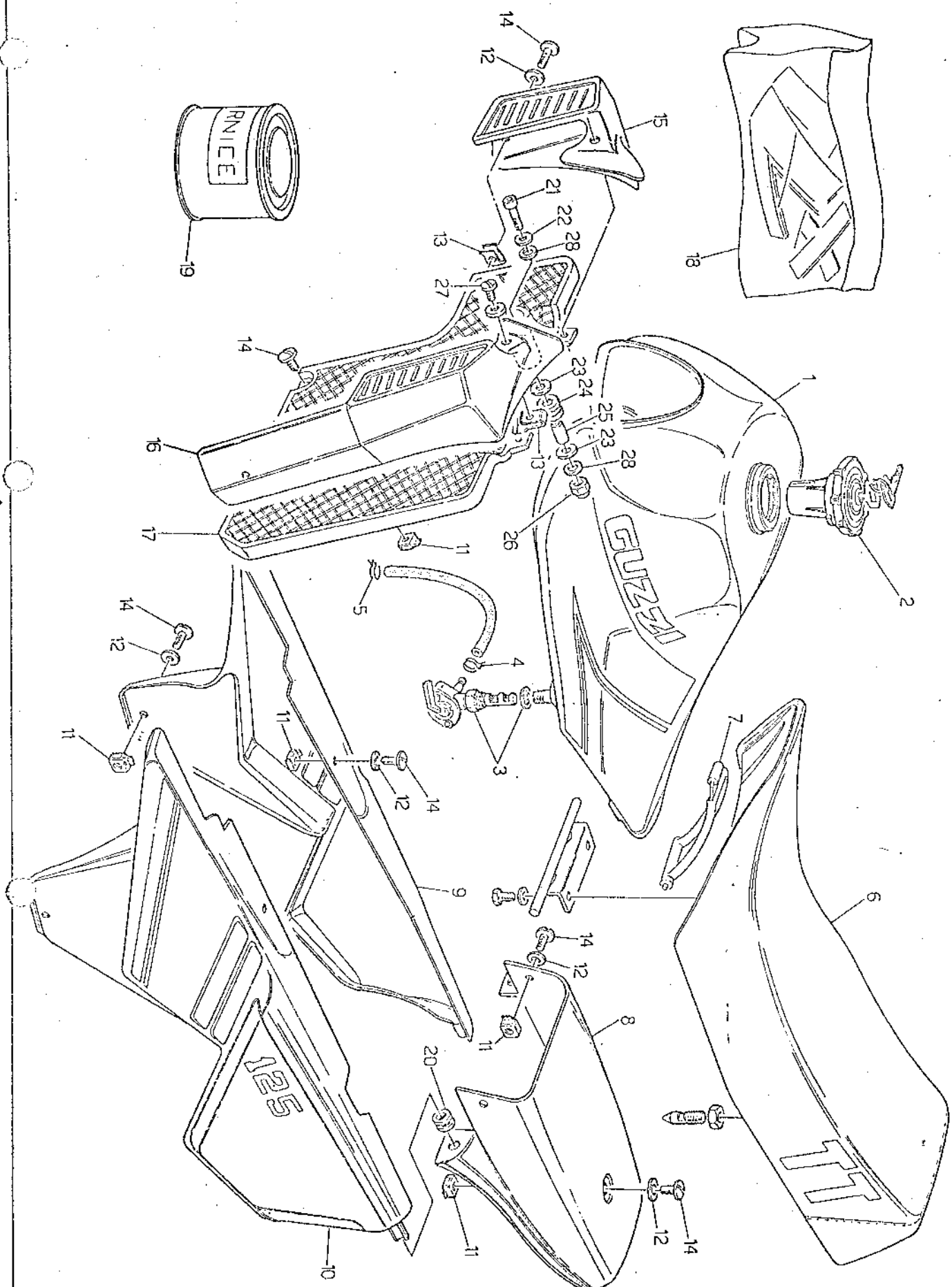


TELAIO FRAME		CHASSIS FAHMEN				Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE N.	Q.TA Q.TE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEEZEICHNUNG
	1	66 40 01 10	1	Telaio	Frame	Chassis	Fahmen
	2	19 78 25 20	1	Antifurto con chiavi	Anti-theft with keys	Antivol avec clé	Die Bestahschutz mit Schl.
	3	39 10 34 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	4	66 10 71 10	2	Gommino appoggio serbatoio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	5	66 46 27 10	1	Piastrino bloccaggio sella	Plate	Plaque	Platte
	6	66 46 25 10	1	Leva bloccaggio sella	Lever	Lever	Hebel
	7	14 46 14 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	8	66 46 18 10	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	9	66 43 72 10	1	Supporto posteriore	Rear support	Support ar.	Hinlensupport
	10	66 43 20 10	1	Cavalietto laterale	Side arm	Bras lat.	Arm
	11	17 43 40 60	1	Molla richiamo cavalletto	Spring	Ressort	Feder
	12	66 43 30 10	1	Gommino di sicurezza	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	13	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Axe	Pivot
	14	66 44 07 10	1	Pedana destra	R.H. footrest	Rep.-pieds D.	Fussraste, R.
	15	66 44 18 10	1	Pedana sinistra	L.H. footrest	Rep.-pieds G.	Fussraste, L.
	16	27 44 11 10	2	Molla per pedana	Spring	Ressort	Feder
	17	66 44 06 10	2	Perno	Pin	Axe	Pivot
	18	66 44 36 10	1	Staffa porta pedana destra	R.H. foot-rest support	Etrier pour rep.-pieds D.	R. Fussrastebuegel
	19	66 44 60 10	1	Staffa porta pedana sinistra	L.H. foot-rest support	Etrier pour rep.-pieds G.	L. Fussrastebuegel
	20	27 44 75 20	2	Fermapiede pedana posteriore	Rear foot catch	Arrete-pieds ar	Fusskammer, Hint.
	21	27 44 23 20	2	Pedana posteriore in gomma	Rubber rear foot-rest	Rep.-pieds arriere	Hinten Fussraste
	22	66 42 97 10	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	23	98 23 10 50	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	98 23 10 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	98 05 43 18	1	Vite fissaggio radiatore	Screw	Vis	Schraube
	26	95 10 01 18	7	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	91 55 10 85	3	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	28	91 18 06 07	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	29	95 10 01 41	1	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	92 63 01 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	31	14 50 22 50	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	32	98 05 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	66 43 35 10	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	34	95 00 02 06	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	35	92 63 01 06	3	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	36	90 27 10 03	2	Anello Seeger	Seeger ring	Bague d'arret	Seegering
	37	91 18 08 24	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	61 27 03 00	2	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	39	92 66 00 10	6	Dado fiangiato	Nut	Ecrou	Mutter
	40	98 05 24 97	1	Vite fissaggio motore anteriore	Screw	Vis	Schraube

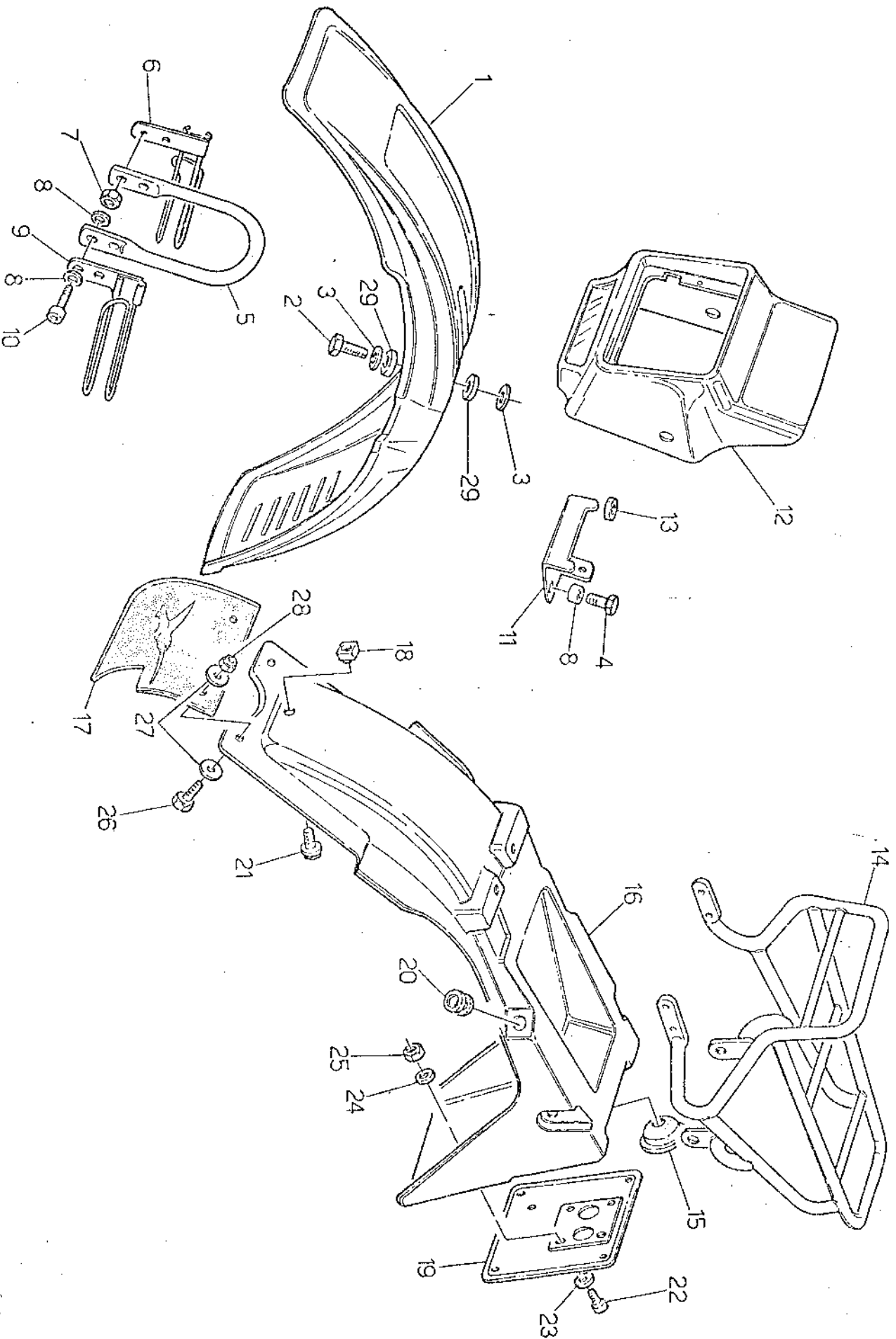


B10

TELAIO FRAME				CHASSIS RAHMEN			Tavola - Drawing Table - Bild	11
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE NO. N. CODE CODE N°	Q.TA Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEEZEICHNUNG	
	41	95 00 02 08	7	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	42	92 63 06 08	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter	
	43	98 05 44 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	44	95 02 11 08	3	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	45	92 60 12 08	3	Dado	Nut	Eccrou	Mutter	
	46	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter	
	47	95 02 11 06	2	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	48	98 05 43 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	49	14 60 96 50	6	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	50	96 05 24 65	1	Vite fissaggio motore posteriore	Screw	Vis	Schraube	



CARROZZERIA BODY				CARROSSERIE KAROSSERIE		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES NOTER MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TE Q.TE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 10 02 10/1	1	Serbatoio carburante (grezzo)	Fuel tank (blank)	Réservoir carb. (brut)	Kraftstoffbehälter (öhne farbe)
	1	66 10 02 10/001	1	Serbatoio carburante (rosso)	Fuel tank (red)	Réservoir carb. (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)
	1	66 10 02 10/002	1	Serbatoio carburante (bianco)	Fuel tank (white)	Réservoir carb. (blanc)	Kraftstoffbehälter (weiss)
	2	27 10 39 10	1	Tappo con chiave	Tank cap with keys	Bouchon res. avec clés	Behälterstopfen mit schlüssel
	3	27 10 54 11	1	Pulbinetto carburante	Fuel cock	Robbinet	Kraftstoffhahn
	4	61 10 84 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	5	61 10 85 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	6	66 46 05 10	1	Sella (rosso)	Saddle (red)	Selle (rouge)	Sattel (rot)
	6	66 46 05 11	1	Sella (nero)	Saddle (black)	Selle (noir)	Sattel (schwarz)
	7	19 10 27 50	1	Tirante	Strap	Tirante caoutch.	Gummizug
	8	66 46 64 10/1	1	Codino (grezzo)	Rear part for seat (blank)	Cartie ar. selle (brut)	Einsitz bankrücken (öhne farbe)
	8	66 46 64 10/001	1	Codino (rosso)	Rear part for seat (red)	Cartie ar. selle (rouge)	Einsitz bankrücken (rot)
	8	66 46 64 10/002	1	Codino (bianco)	Rear part for seat (white)	Cartie ar. selle (blanc)	Einsitz bankrücken (weiss)
	9	66 47 62 10/1	1	Fiancata destra (grezzo)	R.H. side cover (blank)	Recouvrement D. (brut)	R., abdeckung (öhne farbe)
	9	66 47 62 10/001	1	Fiancata destra (rosso)	R.H. side cover (red)	Recouvrement D. (rouge)	R., abdeckung (rot)
	9	66 47 62 10/002	1	Fiancata destra (bianco)	R.H. side cover (white)	Recouvrement D. (blanc)	R., abdeckung (weiss)
	10	66 47 63 10/1	1	Fiancata sinistra (grezzo)	L.H. side cover (blank)	Recouvrement G. (brut)	L., abdeckung (öhne farbe)
	10	66 47 63 10/001	1	Fiancata sinistra (rosso)	L.H. side cover (red)	Recouvrement G. (rouge)	L., abdeckung (rot)
	10	66 47 63 10/002	1	Fiancata sinistra (bianco)	L.H. side cover (white)	Recouvrement G. (blanc)	L., abdeckung (weiss)
	11	92 66 06 01	9	Dado ingabbiato	Nut	Eccrou	Mutter
	12	66 47 66 10	9	Rosetta in plastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	92 68 00 60	3	Dispositivo fissaggio	Fix. device	Dispositif de fix.	Klemmvorrichtung
	14	98 32 60 16	11	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	66 19 26 10/001	1	Fianchetto destro radiatore (rosso)	Radiator R.H. side cover (red)	Recouvrement D. rad. (rouge)	R., Abdeckung (rot)
	15	66 19 26 10/002	1	Fianchetto destro radiatore (bianco)	Radiator R.H. side cover (white)	Recouvrement D. rad. (blanc)	R., Abdeckung (weiss)
	16	66 19 27 10/001	1	Fianchetto sinistro radiatore (rosso)	Radiator L.H. side cover (red)	Recouvrement G. rad. (rouge)	L., Abdeckung (rot)
	16	66 19 27 10/002	1	Fianchetto sinistro radiatore (bianco)	Radiator L.H. side cover (white)	Recouvrement G. rad. (blanc)	L., Abdeckung (weiss)
	17	66 19 25 10	1	Griglia per radiatore	Radiator shutter	Volet de radiateur	Kühlerklappe
	18	66 92 33 10	1	Serie decalcomanie (bianco)	Decal set (white)	Jeu décal. (blanc)	Abziehbild (weiss)
	18	66 92 33 11	1	Serie decalcomanie (rosso)	Decal set (red)	Jeu décal. (rouge)	Abziehbild (rot)
	19	897 392 101	-	Kg. 1 vernice (perdur rosso)	Paint K.1 (red perdur)	Vernis K.1 (rouge perdur)	Slack K.1 (rot perdur)
	19	397 392 410	-	Kg. 1 vernice (bianco latte)	Paint K.1 (white milk)	Vernis K.1 (blanc lait)	Slack K.1 (weiss-milk)
	20	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	21	98 61 03 30	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	61 01 38 00	1	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	95 10 01 18	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	39 76 17 01	1	Gommino elastico	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	25	66 14 22 10	1	Distanziale	Spacer	Entretouise	Distanzstück
	26	92 63 01 06	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	27	98 32 60 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	95 10 01 41	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe



PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR MUDGUARDGARDE BOVE AV. ET AR.
VORD. UND HINT. KOTFLÜGELTavola - Drawing
Table - Bild 13

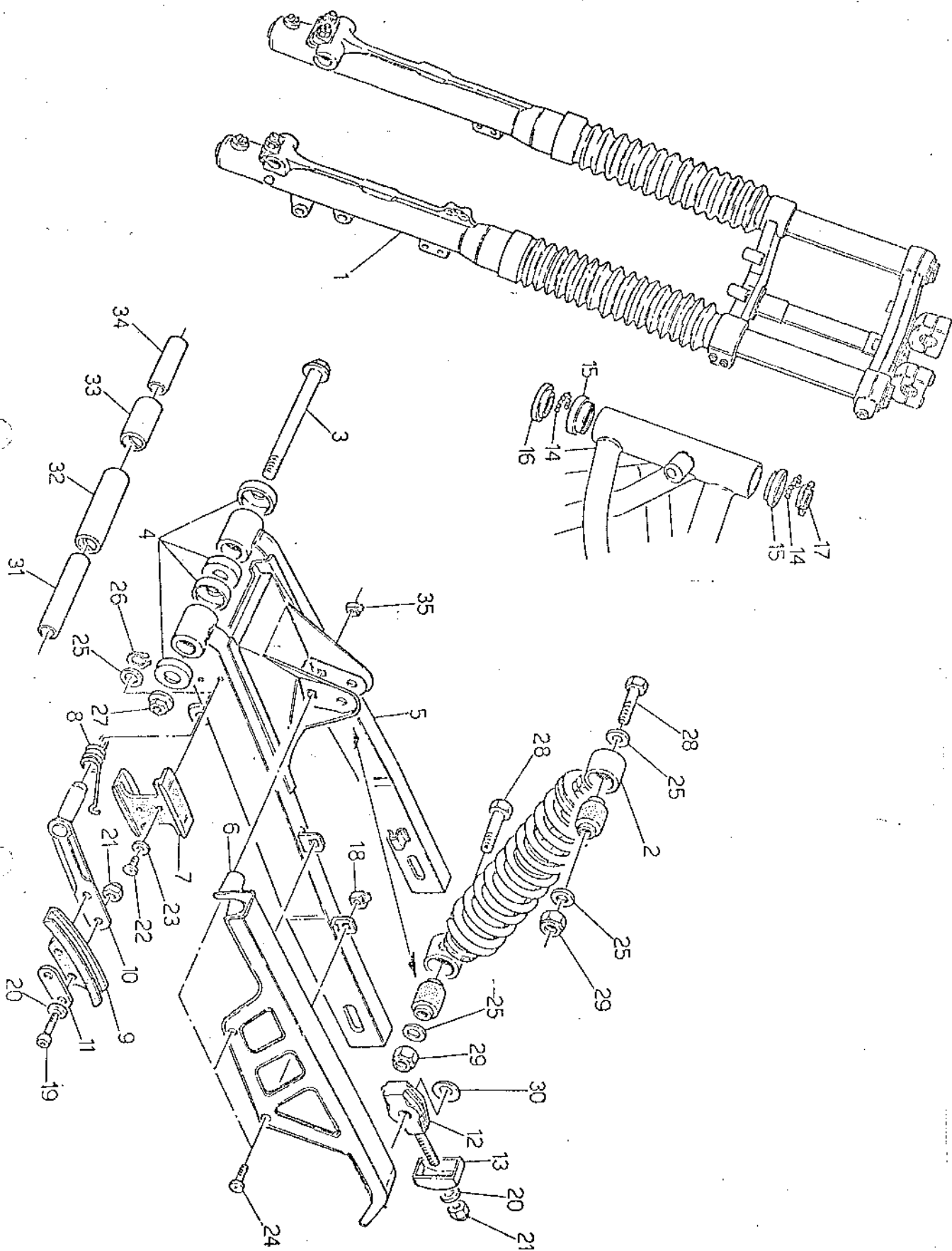
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COO. CODE NO. N. CODE CODE N.	Q.TA QTY QTE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 43 44 11	1	Parafango anteriore (Rosso)	Front mudguard (Red)	Garde bove av. (Rouge)	Vord. Kotflügel (Rot)
	1	27 43 44 12	1	Parafango anteriore (Bianco)	Front mudguard (White)	Garde bove av. (Blanc)	Vord. Kotflügel (Weiss)
	2	98 05 43 20	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	95 10 01 41	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	98 05 43 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	27 43 66 10	1	Cavalotto rinforzo forcella	Cramp	Cavaller	Krampe
	6	27 45 23 10	1	Passatubi destro	R.H. pipe inlet	Passe-tuyau D.	Rohrdurchfuehrung, R.
	7	92 60 22 06	4	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	8	61 01 38 00	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	27 45 24 10	1	Passatubi sinistro	L.H. pipe inlet	Passe-tuyau G.	Rohrdurchfuehrung, L
	10	98 61 03 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	11	27 57 86 10	1	Supporto inferiore	Lower support	Support inf.	Halter
	12	66 57 54 10/1	1	Cupolino (Grezzo)	Head light holder (blank)	Porte-projecteur (brut)	Scheinwerferluer (Ohne Farbe)
	12	66 57 54 10/001	1	Cupolino (Rosso)	Head light holder (Red)	Porte-projecteur (Rouge)	Scheinwerferluer (Rot)
	12	66 57 54 10/002	1	Cupolino (Bianco)	Head light holder (White)	Porte-projecteur (Blanc)	Scheinwerferluer (Weiss)
	13	50 74 06 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	14	66 46 65 10	1	Portapacchi	Pack holder	Porte-paquet	Packungluer
	15	27 74 13 10	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	16	66 43 70 10	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-roue ar	Hint. Kotflügel
	17	66 43 87 10	1	Paraspruzzi	Flap	Bouffret	Koeder
	18	92 66 06 01	1	Dado ingabbato	Nut	Eccrou	Mutter
	19	39 47 46 00	1	Plastra portatarga	Plate	Plaque	Platte
	20	91 55 10 85	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	21	97 20 23 12	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	98 20 04 10	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	95 00 02 04	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	95 12 90 80	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	92 60 22 04	4	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	26	98 05 43 18	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	95 10 01 18	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	28	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	29	93 11 00 60	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück

FORCELLA ANTERIORE ESOSPENSIONE POSTERIORE
FRONT FORK AND REAR SUSPENSION

FOURCHE AV. ET AMORTISSEUR AR.
TELEGABEL UND FEDERBEIN

Tavola - Drawing
Table - Bild

14



FORCELLA ANTERIORE E SOSPENSIONE POSTERIORE FOURCHE AV. ET AMORTISSEUR AR.
FRONT FORK AND REAR SUSPENSION TELEGABEL UND FEDERBEIN

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. AN CODE CODE N.	Q.T.A. Q.T.E Q.T.E MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 49 02 10	1	Forcella anteriore completa	Front fork assy	Fourche av. complete	Telegabel, kpl.
	2	66 55 02 10	1	Ammortizzatore posteriore	Rear damper	Amortisseur ar.	Federbein
	3	66 54 70 10	1	Perno per forcellone	Pin	Axe	Bolzen
	4	66 54 45 10	4	Coperchietto parapolvere	Dust cover	Couvercle	Deckel
	5	66 54 02 10	1	Forcellone posteriore	Rear fork	Fourche ar.	Hintergabel
	6	66 47 30 10	1	Copricatena	Chain guard	Couvercle chaîne	Gliederkettedeckel
	7	66 33 77 10	1	Patino per catena	Chain pad	Patin de chaîne	Gliederkettekufe
	8	66 33 79 10	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	9	66 33 72 10	1	Patino per tendicatena	Pad	Patin	Kufe
	10	66 33 69 10	1	Braccio tendicatena	Canilever	Bras	Kragarm.
	11	66 33 69 10	2	Plastrino per patino	Plate	Plaque	Platte
	12	66 33 63 10	2	Tendicatena	Tensioner	Tendeur de chaîne	Kettenspanner
	13	66 33 66 10	2	Plastrino	Plate	Plaque	Platte
	14	92 29 57 04	44	Stiera per calotta	Ball	Bille	Bluegel
	15	39 51 50 00	2	Anello su telaio	Ring	Bague	Ring
	16	39 51 52 00	1	Calotta inferiore	Lower cap	Calotte inf.	Kappe
	17	61 51 49 40	1	Calotta superiore	Upper cap	Calotte sup.	Kappe
	18	92 66 06 01	2	Dado ingabbiato	Nut	Eccrou	Mutter
	19	98 62 03 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	95 00 02 06	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Nut	Eccrou	Mutter
	22	98 29 05 11	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	95 10 00 59	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	98 31 06 12	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	95 00 42 10	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	90 27 10 10	1	Anello Seeger	Seeger ring	Bague d'arret	Seegering
	27	92 66 00 13	1	Dado triangolato	Nut	Eccrou	Mutter
	28	98 05 25 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	92 63 01 10	2	Dado autobloccante	Nut	Eccrou	Mutter
	30	66 54 39 10	2	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	66 54 76 10	1	Boccia sinistra per perno	L.H. bush for pin	Douille G. pour pivot	L., Buchse für Bolzen
	32	66 54 44 11	1	Boccia antirifrazione sinistra	L.H. bush	Douille G.	L., Buchse
	33	66 54 44 10	1	Boccia antirifrazione destra	R.H. bush	Douille D.	R., Buchse
	34	66 54 72 10	1	Boccia destra per perno	R.H. bush for pin	Douille D. pour pivot	R., Buchse für Bolzen
	35	92 66 06 02	1	Dado ingabbiato	Nut	Eccrou	Mutter

FORCELLA ANTERIORE - COMPONENTI
FRONT FORK - PARTSFOURCHE AV. - PIÉCES
TELEGABEL - ERSATZTEILETavola - Drawing
Table - Bild 15

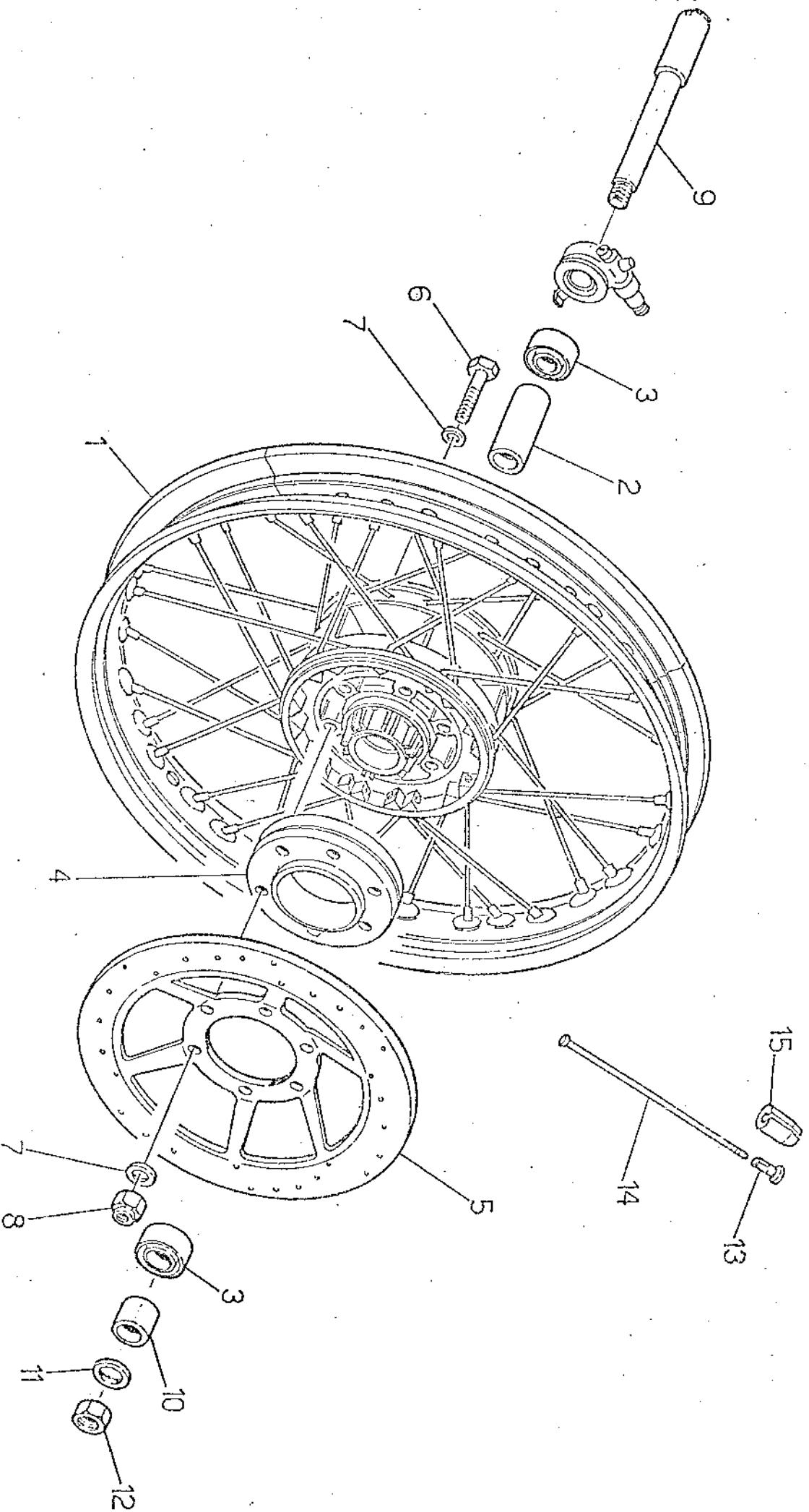
NOTE NOTES NOTES MARK	POS. N.	N. COD. CODING CODE NR.	Q.T.A. QTY M/G	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 50 04 10	2	Morsetto superiore	Upper clamp	Borne sup.	Ob. Schraubklemme
	2	66 53 05 01	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	66 50 05 10	2	Morsetto inferiore	Lower clamp	Borne inf.	Un. schraubklemme
	4	27 53 05 03	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	5	27 53 05 04	2	Tubetto	Pipe	Tuyau	Leitung
	6	27 53 05 05	2	Scodellino	Ring	Bague	Ring
	7	27 53 05 06	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	8	66 53 05 02	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	66 53 05 03	2	Fascetta	Clip	Collier	Schelle
	10	66 49 40 10	1	Base di sterzo	Steering base	Base de colonne de direc.	Lenkerbasis
	11	27 53 05 09	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	12	27 53 05 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Schelle
	13	66 53 05 04	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	66 49 31 10	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête de colonne de direc.	Gabelkopf
	15	66 53 05 05	5	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	66 50 45 10	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	17	66 53 05 06	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring
	18	66 52 74 10	2	Tubetto	Pipe	Tuyau	Leitung
	19	66 53 05 07	2	Anello di tenuta	Ring	Bague	Ring
	20	66 52 53 10	2	Pompa completa	Pump assy	Pompe complete	Pumpe Kpl.
	21	66 53 05 08	2	Anello	Ring	Bague	Ring
	22	66 52 45 10	2	Farsetta polvere	Dirt scraper	Dectroir	Schmutzabstreifer
	23	66 53 05 09	4	Rondella di fermo	Washer	Rondelle	Schelle
	24	66 53 05 10	2	Anello	Ring	Bague	Ring
	25	66 53 05 11	2	Anello	Ring	Bague	Ring
	26	66 53 05 12	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	27	66 52 25 10	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G.	Laubhüchse, L.
	28	27 53 05 23	2	Vite con anello OR	Screw with O-Ring	Vis avec bague OR	Schraube mit O-Ring
	29	66 53 05 13	2	Rondella	Washer	Rondelle	Schelle
	30	66 53 05 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	66 52 26 10	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D.	Laubhüchse, R.
	32	66 52 54 10	2	Tubo	Pipe	Tuyau	Leitung
	33	66 52 66 10	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	34	27 53 05 20	4	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	35	27 53 05 21	4	Rondella	Washer	Rondelle	Schelle
	36	27 53 05 22	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon prisonnier	Kopfschraube
	37	66 52 83 10	2	Soffietto	Belows	Soufflet	Faltenbag
	38	98 62 24 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube

RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEEL

ROUE AVANT
VORDERRAD

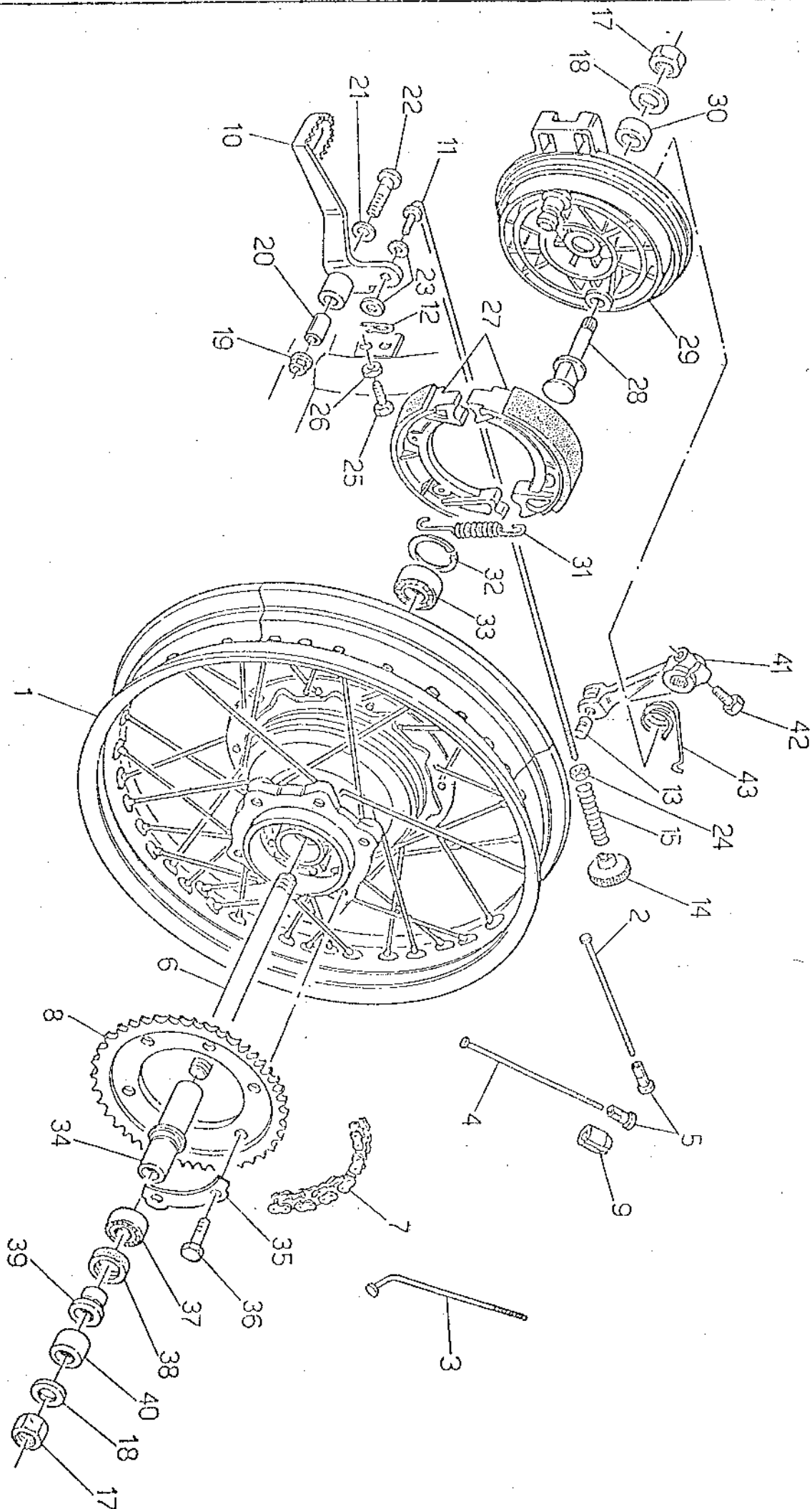
Tavola - Drawing
Tablo - Bild

16

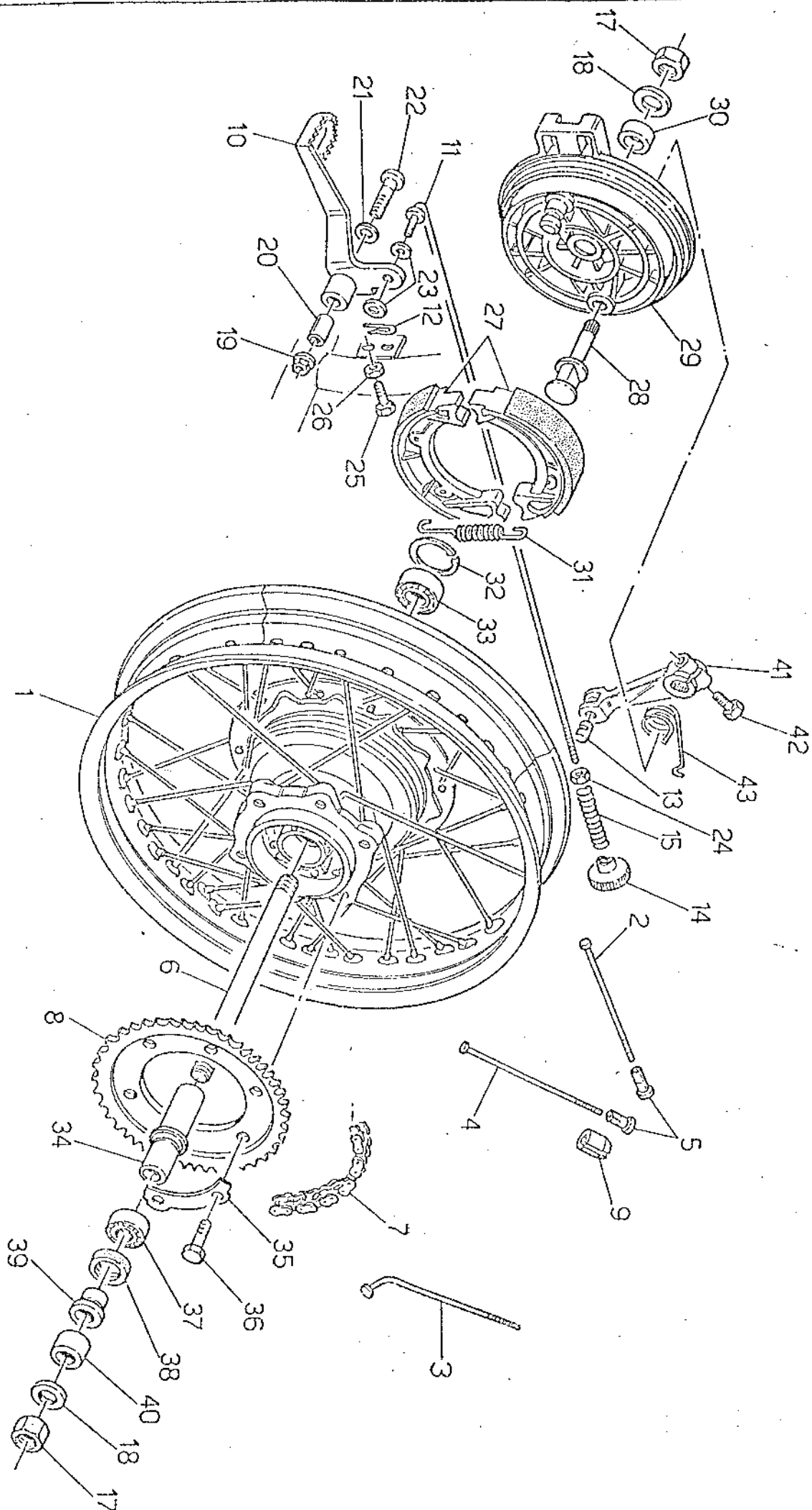


C4

RUOTA ANTERIORE FRONT WHEEL		ROUE AVANT VORDERRAD				Tavola - Drawing Tafel - Bild	16
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE NR.	Q.TA QTY M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 61 03 10	1	Ruota anteriore con mozzo	Front wheel with hub	Roue av. avec moyen	Vorderrad mit Nabe
	2	39 61 52 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	3	92 20 42 17	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	4	27 61 12 10	1	Flangia	Flange	Bride	Flansch
	5	27 61 33 10	1	Disco freno	Brake disc	Disque de frein	Bremscheibe
	6	98 05 24 70	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	95 00 42 08	12	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	92 73 00 82	6	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	9	66 61 41 10	1	Perno ruota anteriore	Front pin	Axe av.	Vord. Bolzen
	10	27 61 63 10	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	11	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	13	66 61 17 10	36	Nipplo per raggio	Nipple	Raccord	Nippel
	14	66 61 16 10	36	Raggio per ruota	Wheel spider	Etoile de roue	Radstern
	15	27 61 61 10	—	Contrappeso equilibratore (10 gr.)	Balance weight (10 gr.)	Masse additive (10 gr.)	Gewichtsausgleich (10 gr.)
	15	27 61 61 11	—	Contrappeso equilibratore (15 gr.)	Balance weight (15 gr.)	Masse additive (15 gr.)	Gewichtsausgleich (15 gr.)
	15	27 61 61 12	—	Contrappeso equilibratore (20 gr.)	Balance weight (20 gr.)	Masse additive (20 gr.)	Gewichtsausgleich (20 gr.)
	15	27 61 61 13	—	Contrappeso equilibratore (30 gr.)	Balance weight (30 gr.)	Masse additive (30 gr.)	Gewichtsausgleich (30 gr.)



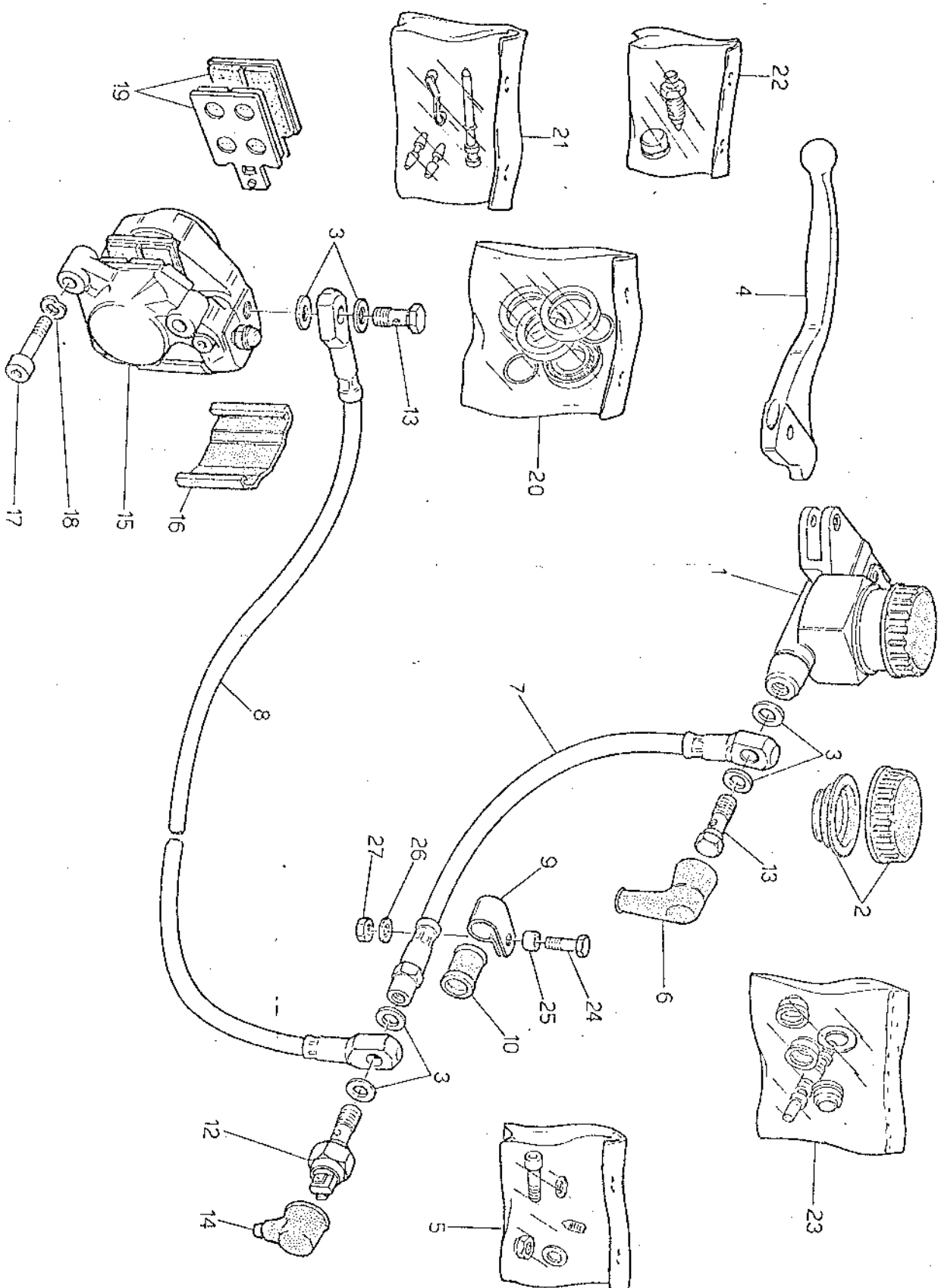
RUOTA POSTERIORE REAR WHEEL				ROUE ARRIERE HINTERRAD		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES NOTES MARK	POS. N.	N. COD. CODE NO. IN CODE CODE N.	Q.TA Q.TY Q.TE M.CE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 63 02 10	1	Ruota posteriore completa	Rear wheel assy	Roue ar. compl.	Hinterad, Kpl.
	2	66 63 11 10	9	Raggio destro dritto	R.H. wheel spider	Etoile de roue D.	Rad stern, R.
	3	66 63 11 11	9	Raggio destro piegato	R.H. wheel spider	Etoile de roue D.	Rad stern, R.
	4	66 63 10 10	18	Raggio sinistro	L.H. wheel spider	Etoile de roue G.	Rad stern, L.
	5	66 61 17 10	36	Nipplo per raggi	Nipple	Raccord	Nippel
	6	66 63 33 10	1	Perno ruota posteriore	Rear wheel pin	Axe roue ar.	Hinterachsbolzen
	7	66 33 22 10	1	Catena trasmissione	Chain	Chaîne	Ketten
	8	66 33 38 10	1	Ingranaggio catena (Z=46)	Chain gear (Z=46)	Engrenage (Z=46)	Zahnrad (Z=46)
	9	27 61 61 10	—	Contrappeso equilibratore (10 gr.)	Balance weight (10 gr.)	Masse additive (10 gr.)	Gewichtsausgleich (10 gr.)
	9	27 61 61 11	—	Contrappeso equilibratore (15 gr.)	Balance weight (15 gr.)	Masse additive (15 gr.)	Gewichtsausgleich (15 gr.)
	9	27 61 61 12	—	Contrappeso equilibratore (20 gr.)	Balance weight (20 gr.)	Masse additive (20 gr.)	Gewichtsausgleich (20 gr.)
	9	27 61 61 13	—	Contrappeso equilibratore (30 gr.)	Balance weight (30 gr.)	Masse additive (30 gr.)	Gewichtsausgleich (30 gr.)
	10	66 67 70 10	1	Pedale comando freno	Brake pedal	Levier frein	Bremshebel
	11	66 67 60 10	1	Tirante	Rod	Tige	Stange
	12	95 40 12 15	1	Coppiglia	Cotter pin	Goupille	Spint
	13	39 67 63 00	1	Barilotto	Cable end	Terminal	Bremskabelende
	14	39 67 62 00	1	Dado registro freno	Nut	Eccrou	Mutter
	15	39 67 64 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	17	92 60 23 14	2	Dado per perno	Nut	Eccrou	Mutter
	18	95 10 15 25	2	Ranella per perno	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	92 66 00 10	1	Dado fiangiato	Nut	Eccrou	Mutter
	20	66 67 73 10	1	Boccaia per pedale	Bush	Douille	Buchse
	21	35 10 13 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	98 62 05 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	95 12 91 10	2	Rosetta antivibrante	Rubber washer	Rondelle en caout.	Gummilwisher
	24	92 60 22 06	1	Dado registro molla	Nut	Eccrou	Mutter
	25	98 05 42 20	1	Vite registro pedale freno	Screw	Vis	Schraube
	26	92 60 22 05	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	27	66 63 70 10	1	Coppia ceppi freno	Brake couple shoe	Mâchoire du frein	Bremsbacke
	28	66 63 90 10	1	Perno con eccentrico	Pin	Pivot	Bolzen
	29	66 63 52 10	1	Disco portaceppi	Plate	Plaque	Platte
	30	66 63 40 10	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	31	66 63 81 10	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	32	66 60 98 10	1	Anello di sicurezza	Stop spring	Bague d'arret	Seegering
	33	66 61 54 11	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	34	66 63 40 11	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	35	66 33 50 10	3	Plastrina di sicurezza	Plate	Plaque	Platte
	36	66 33 51 10	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	37	66 61 54 10	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	38	66 63 25 10	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'etanchéité	Dichting



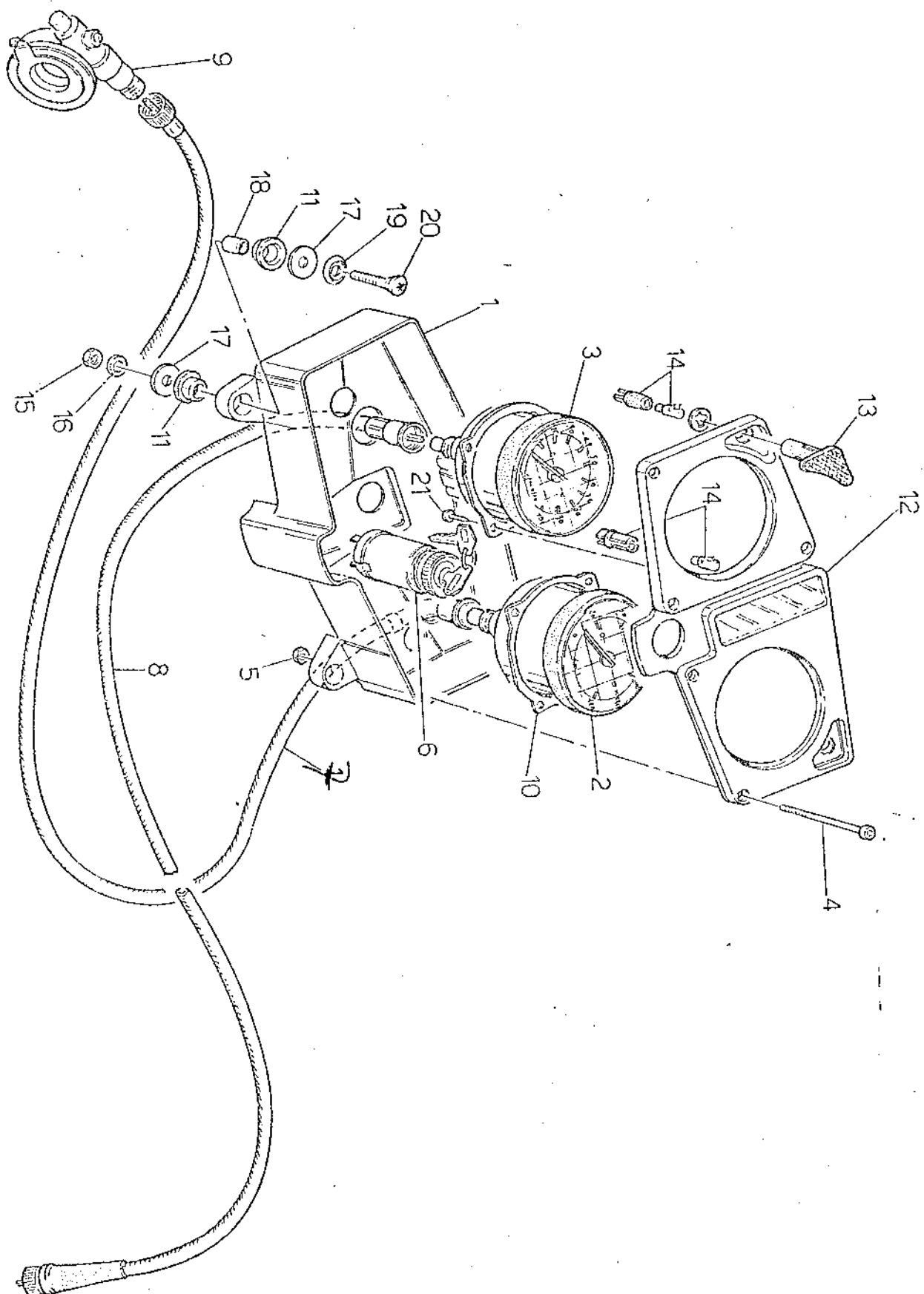
C8

RUOTA POSTERIORE
REAR WHEELROUE ARRIERE
HINTERRADTavola - Drawing
Table - Bild 17

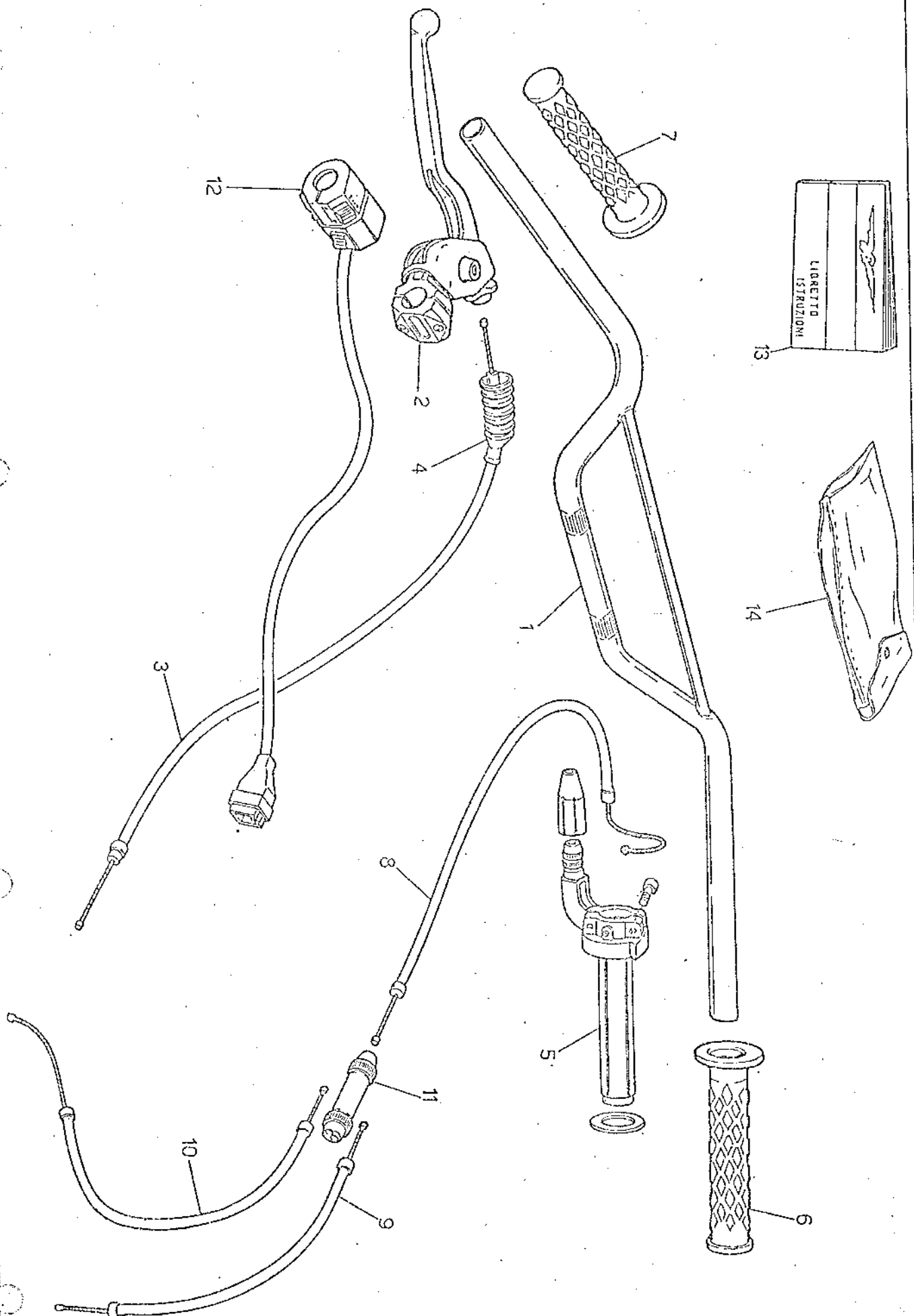
NOTE NOTES MARK	POS. N.	N. COO. CODE NO. CODE N.	QTY QTE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	39	66 63 40 12	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	40	66 63 40 13	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	41	66 63 96 10	1	Leva freno	Brake lever	Lever du frein	Bremshebel
	42	66 66 42 10	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	66 63 81 11	1	Molla	Spring	Ressort	Feder



IMPIANTO FREINANTE ANTERIORE FRONT BRAKE SYSTEM				SYSTEME DE FREIN AV. BREMSANLAGE VORD.		Tavola - Drawing Table - Bild	18
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q.TA QTY QTE M GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 66 02 10	1	Pompa con serbatoio trasparente	Brake pump with tank	Pompe frein avec reservoir	Bremszylinder
	2	17 66 10 52	1	Coperchio pompa con membrana	Cover pump with membrane	Couvercle pompe avec membrane	Kappe mit Membran
	3	25 65 61 00	6	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	4	27 60 56 10	1	Leva comando freno	Lever	Lever	Hebel
	5	17 65 94 50	1	Gruppo revisione viti per leva	Lever pin kit	Kit de goujons levier	Hebelsiftl.-rep. Satz
	6	39 66 38 01	1	Capuccio per pompa	Cap	Capuchon	Kappe
	7	66 65 85 10	1	Tubazione da pompa a interruttore	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bigsamesrohr
	8	27 65 71 10	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr
	9	66 65 83 10	1	Fascetta tenuta tubazione	Clamp	Collier	Shelle
	10	17 65 82 60	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	12	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico	Hydro switch	Interruteur hydr.	Hydroschalter
	13	95 99 00 28	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	14	12 73 51 00	1	Capuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	15	27 65 23 10	1	Pinza freno anteriore	Brake caliper	Etrier frein	Bremsselestsattel
	16	27 65 47 10	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel
	17	98 62 24 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	19	27 65 46 10	1	Coppia pastiglie freno (FD 72 GG-222)	Pads couple	Paire patin	Bremsekolzpaar
	20	27 65 90 10	1	Gruppo revisione guarnizione pinza freni	Caliper gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Bremse Satteldichtung rep. Satz
	21	27 65 91 10	1	Gruppo revisione perni pastiglie freni	Caliper pins kit	Kit de pivots étrier frein	Bremsbelag rep. Satz
	22	27 65 92 10	1	Gruppo revisione spurgo	Caliper drain kit	Jue vidange étrier frein	Entlüftungsschraube rep. Satz
	23	17 65 93 52	1	Gruppo revisione pompa	Brake pump kit	Kit de joints pour pompe frein	Bremsepumpe rep. Satz
	24	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	91 18 06 07	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	26	61 01 38 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter



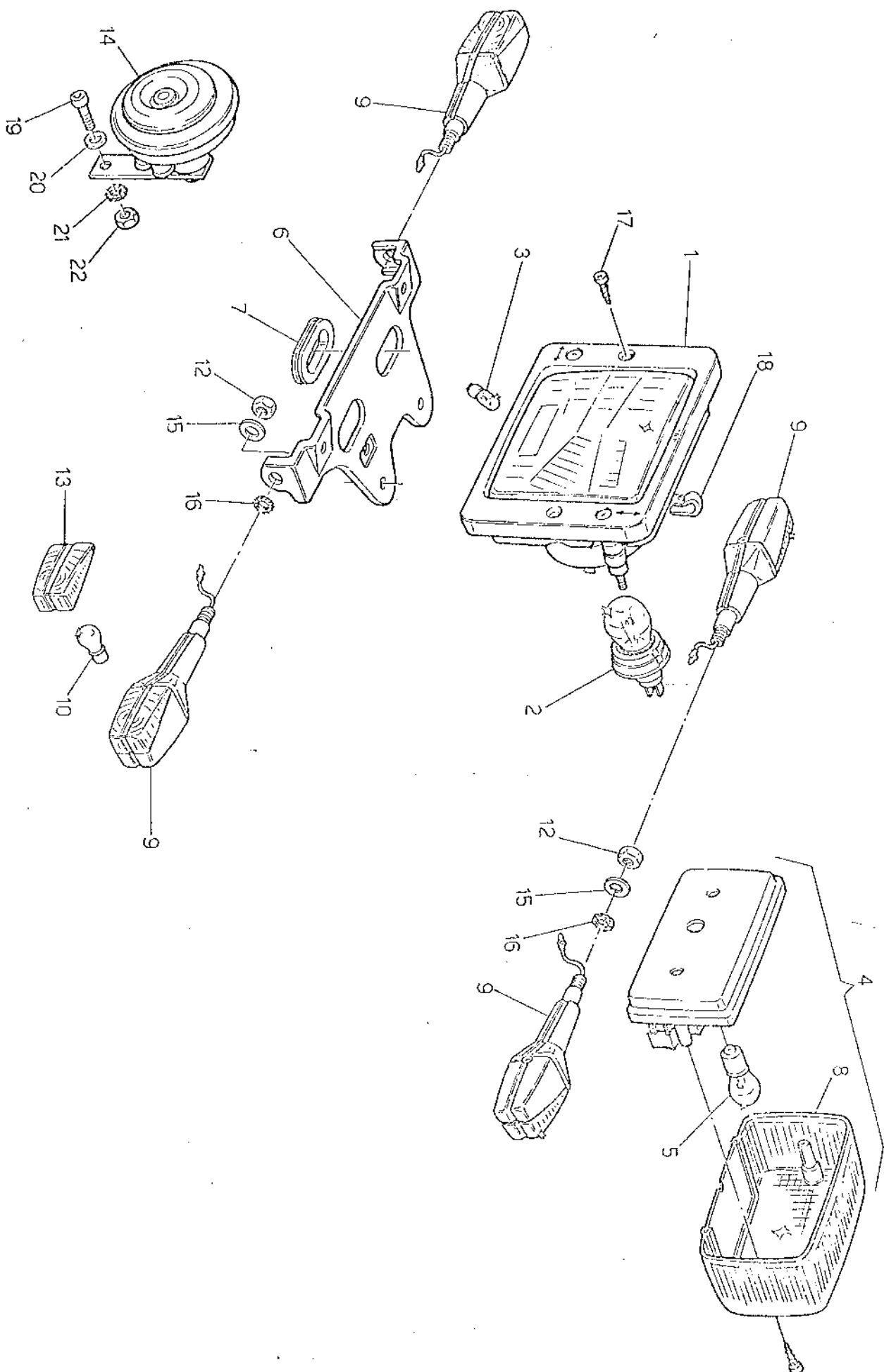
STRUMENTAZIONE INSTRUMENTATION		EQUIP.-TADL.-INSTR. SCHALIBRETTAUSRSTG.				Tavola - Drawing Table - Bild	19
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COO. CODE No. Nr. CODE CODE N.	Q.TA Q.TE MISE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 76 52 10	1	Cruscotto porta strumenti	Instrument board	Table bord	Instrumentenbrett
	2	66 76 15 10	1	Tachimetro tachilometri	Speedometer	Compteur kilomètr.	Kilometerzähler
	3	66 76 72 10	1	Contagiri	Revolutions counter	Compteur tours	Drehzahlmesser
	4	98 62 01 55	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	92 60 10 04	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	65 73 53 10	1	Commutatore di accensione	Ignition switch	Commutateur d'allumage	Zündungsschalter
	7	27 76 04 10	1	Trasmissione tachilometri	Speedometer cable	Câble compl. kilomètr.	Kilometerzählkabel
	8	66 76 81 10	1	Trasmissione contagiri	Rev. counter cable	Câble compl. tours	Drehzahlmesserkabel
	9	27 76 25 10	1	Rinvio tachilometri	Say shaft	Renvoi	Vorgelege
	10	65 76 19 00	2	Piastrino fermo strumenti	Plate	Plaque	Platte
	11	14 50 22 50	4	Gommino	Rubber	Cacouhouc	Gummistück
	12	66 76 62 10	1	Cruscotto completo	Instrument board, assy	Table de board compl.	Instrumentenbrett, kpl.
	13	65 75 89 70	2	Portalamпада per indicatori	Lamp holder	Douille ampoule	Lampenfassung
	14	66 76 85 10	3	Portalamпада con lampada	Lamp holder with bulb	Douille ampoule avec ampoule	Lampenfassung mit Lampe
	15	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
	16	95 00 02 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	95 09 01 42	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	91 18 07 21	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	19	18 57 78 50	2	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	98 27 06 41	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	99 21 05 10	6	Vite fissaggio piastrino	Screw	Vis	Schraube



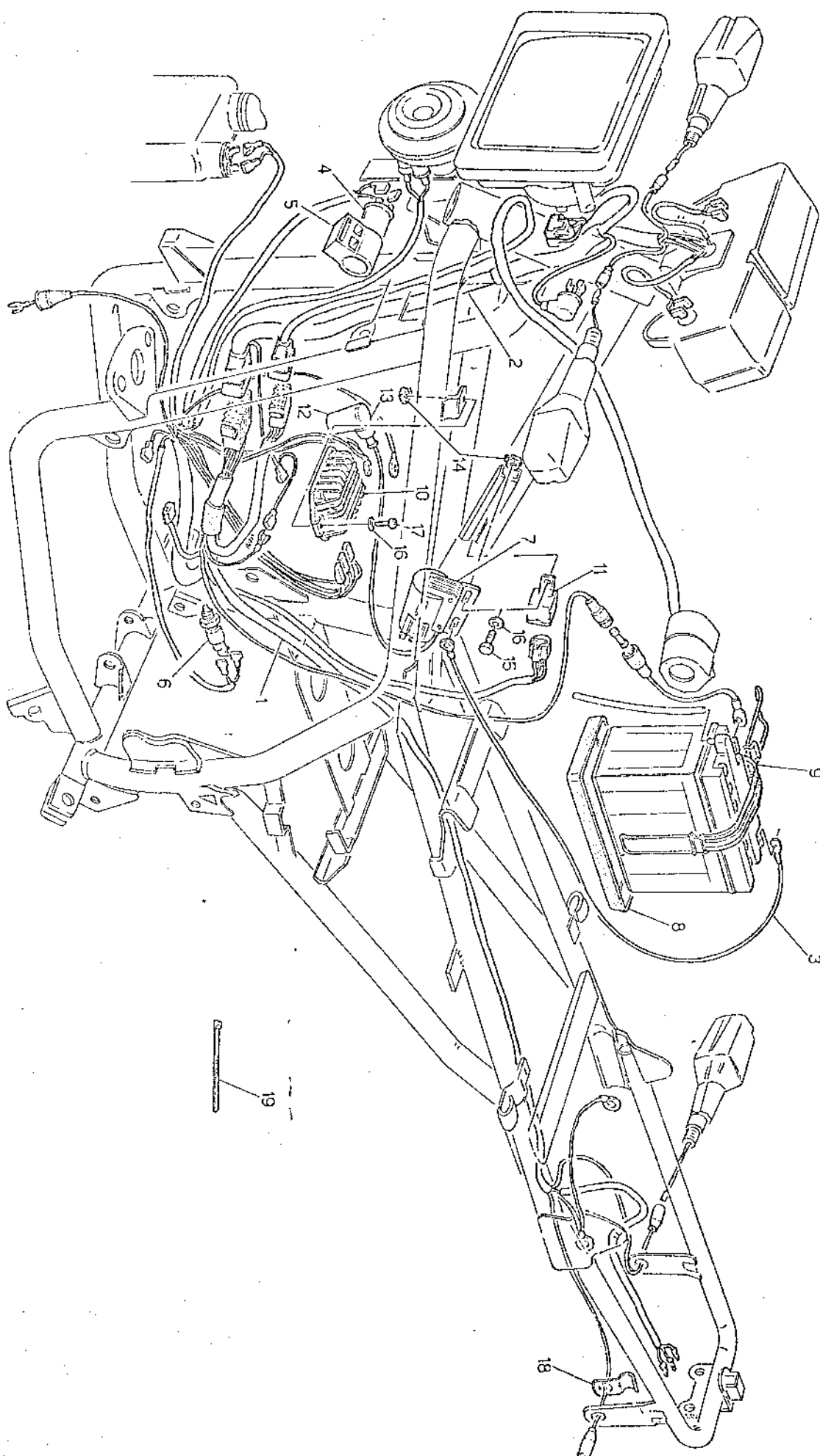
MANUBRIO E COMANDI
HANDLE BAR-CONTROLSGUIDON-COMMANDES
LENKER-ANTRIEBTavola - Drawing
Tafel - Bild

20

NOTE NOTES NOTES ANMERK.	POS. N.	N. OCC. CODE N. OCC. CODE	Q.T.A. Q.T.A. Q.T.A. MISG.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 60 03 10	1	Manubrio	Handle bar	Guidon	Lenker
	2	27 60 55 10	1	Leva com. frizione compl.	Clutch lever complete	Lever comme. embray.	Kupplungshebel, Kpl.
	3	66 09 30 10	1	Trasmissione comando frizione	Clutch cable	Cable de embrayage	Kupplungshebeltrieb
	4	17 09 38 50	1	Soffietto di protezione	Below	Soufflet	Blag
	5	66 60 34 10	1	Impugnatura comando gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasbegehung
	6	27 60 35 10	1	Manopola destra	R. H. hand grip	Poignée D.	Handgriff, R.
	7	27 60 30 10	1	Manopola sinistra	L. H. hand grip	Poignée G.	Handgriff, L.
	8	66 11 75 10	1	Trasmissione comando gas	Gas cable	Câble de gaz	GasKabel
	9	66 11 70 10	1	Trasmissione pompa-sdoppiatore	Pump-equalizer box cable	Câble pompe-etui double cables	Pumpe-Behälter Kabelung
	10	66 11 71 10	1	Trasmissione carburatore-sdoppiatore	Carburetor-eq. box cable	Câble carbur.-etui double cables	Vergaser-Behälter Kabelung
	11	39 60 79 00	1	Comando sdoppiato	Double control	Commande double	Behälter/Kabelungantrieb
	12	39 73 80 80	1	Dispositivo comando luci	Starter control device	Combinateur	Kombischalter
	13	66 90 00 10	1	Libretto istruzioni (1)	Owner's manual (1)	Manuel d'entretien (1)	Betriebsanleitung (1)
	14	66 92 99 10	1	Trousse attrezzi	Tools troussé	Trousse outill	Trousse werkzeug



IMPIANTO ILLUMINAZIONE LIGHTING SYSTEM				ECLAIRAGE SYSTEME BELEUCHTUNG		Tavola - Drawing Table - Bild	21
NOTE NOTES REMARKS	POS. N.	N. COD. CCOE N° M CODE CODE N°	QTA QTY QTE M/GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 74 05 10	1	Proiettore anteriore	Headlight assy	Projecteur complete	Scheinwerfer kpl.
	2	93 45 02 31	1	Lampada 40/45 W-12 V	Lamp	Lampe	Lampe
	3	93 45 01 19	1	Lampada 4 W-12 V	Lamp	Lampe	Lampe
	4	27 74 09 10	1	Fanalino posteriore	Tail light	Feu arriere	Rücklicht, kpl.
	5	93 45 02 23	1	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	6	27 50 16 10	1	Piastra supporto cruscotto	Cramp	Cavalier	Krampe
	7	50 40 98 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	8	27 74 17 10	1	Catadiotro per fanalino	Rear reflector	Cataphote	Ruckstrahler
	9	66 75 16 11	4	Indicatore di direzione	Blinkers	Clignotants	Blinklicht
	10	93 45 01 29	4	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	12	92 60 24 11	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	13	28 75 37 50	4	Coppetta per indicatore direz.	Blinker body	Corps de clignotant	Gehäuse für blinklicht
	14	61 74 37 00	1	Avvisatore acustico	Horn	Claxon	Hupe
	15	95 00 02 10	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	95 02 11 10	4	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	99 21 04 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	92 68 00 40	2	Fissaggio rapido	Clip	Collier	Schelle
	19	98 82 24 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	95 00 02 08	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	95 02 11 08	1	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter



D2

IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC SYSTEM			ENSTALL ELECTRIQUE ELEKTRISCHE ANLAGE		Tavola - Drawing Table - Bild		
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE N.	Q.TA Q.TE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	66 74 71 10	1	Gruppo principale cavi	Main cables kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	2	66 74 72 10	1	Gruppo cavi cruscotto a gruppo principale	Wiring from board to main cable kit	Groupe de câbles à tableau de B. au kit de câbles	Kabelbaum Kabelsatz zu instrumentbrett
	3	66 74 84 10	1	Cavo massa batteria	Earth wire	Câble mise a terre	Massekabel
	4	17 75 05 20	1	Intermittenza	Device	Intermittence	Assetzung
	5	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Rubber support	Support en caoutchouc	Gumthalter
	6	39 74 11 50	1	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur d'arrete	Stopschalter
	7	51 71 65 00	1	Bobina	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	8	56 70 70 10	1	Contentore per batteria	Battery holder	Plateau de batterie	Batterietrhalter
	9	66 70 55 10	1	Staffa fissaggio accumulatore	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klemme
	10	51 72 14 00	1	Regolatore	Regulator	Regulateur	Spannungsregler
	11	19 73 25 00	1	Teleuttore	Switch device	Telerupteur	Schalter
	12	27 71 74 10	1	Attacco cavo candela	Spark plug catch	Raccord bougie	Zündkerze anschluss
	13	14 71 76 00	1	Capuccio protezione	Cap	Capuchon	Kappe
	14	92 66 06 01	5	Dado ingabbiato	Nut	Ecrou	Mutter
	15	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	95 00 02 06	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	98 62 68 18	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	93 30 13 15	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schnelle
	19	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schnelle

22

